Ն. 1127 — 1889 ՄԱՐՏ 3 ՃՈՒՄԱ)(1306 ՐԷՃԷՊ 13 — ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԷ

ԱԲՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄԲՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուասը 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ սաթըրը ղրշ. 5
4ւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէքթուպը նաֆիւա տարի պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէրինտէ հաթ պասըլընտա տըր. Քաաքըտլէր մէքթուպլար հավալէ իտիլմէլիտիր մէճտուրտաիր: ՅՕՎՀԱՆ ՃԷՎԷԼԷԿԵԱՆ. Միւտիր մէսուլ օլընա.

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Սապըգ Սըրպիսթան գրալը Միլա՛նըն էյան Պէլկրատտա պուլընըգ, ճէվձը հարէքէթի հէնուզ թային օլընմատըղը խապէր ալընըշ տըր.

Գըրալիչա Նաթալի՛ գրալ Միլանըն Սըրպիսթանտան չըգմասընտան սօնրա Պէլկրատա տավէթ օլընաճագ իմիշ.

* *

Մէնթ-Փօսթ կազէթասընըն Վիէննա մուխպիրի՝ Նոյէ Ֆրայէ Փրէսսէ ճէրիտէսինըն Սըրպիսթանըն հաքքընտա նիքպինանէ (լաւատու) պիր սուրէթտէ իտարէի լիսան իթմէսինի մուախէզէ իտէրէք, բըրէնս Պիզմարքըն ճէնիտէն «Նամուսըլը տէլլալ» լըղընը օնա մայա հազըրլանտըղընը բիլտիրիյօր.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան քէշիտէ օլունան պաղը թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Սինօտ մէճլիսինին գարիպէն ինիգատ իժմէսի հազըրընտա Պուլկար հիւքիւմէթիյլէ Տէրսաատէթ Պուլկար էկզարխըղը պէյնինտէ իթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլմուշ, վէ մէճլիսը մէզքիւրըն հանկը չէհրտէ թէճէմմիւ իտէճէյի տախի գարարլաշտըրըլմըշտըր.

Տիկէր թարաֆտան Փօլիթիշէ Քօրրէսփօնտէնցին մալումաթընա կէօրէ, Պուլկարիսթան բէխօր վիքէյլարը Մ. Սթամպուլօֆ՝ հիւքիւմէթ իլէ Սինօտ մէճլիսի արասընտաքի իխթիլաֆըն թէսվիյէսինէ աթիտէքի շարթլար իլէ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր.

1.—Մէթրօփօլիտլէր՝ հիւքիւմէթէ պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, պունտա Սինօտ մէճլիսինին տաղըլմասընը իճապ իթտիրէն ահվալտէն տօլայը պէյանը թէէսսիւֆ իտէճէքլէր տիր.

2.—Պուլկար բուխէսաի բուհանիյէսի բրէնս Ֆէրտինանտա պիր մաքալէ իրսալ իտէրէք, միլլէթ թարաֆընտան ինթիխապ օլընան բրէնսէ իթաաթ վէ սադագաթ իտէճէքլէրինի պէյան էյլէյէճէքլէր տիր.

3.—Պուլկար բիսգոբօսլարը՝ Պուլկարիսթանտա պուլընան մէմուրինը բուհանիյէյէ պիր թամիմնամէ իրսալ իտէրէք, հիւքիւմէթէ վէ գավանինի վէ նիզամաթը մէմլէքէթէ իթաաթ իթմէլէրինի թավսիյէ վէ նասիհաթ իտէճէքլէր տիր.

ԿԻՌԻՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պարիզտէ քէախն Գօնթոար տ'Էսքօնթ պանգասընըն փուգու պուլան զարար վէ զիյանտան տօլայը մէզքիւր պանգա իլէ մուամէլաթտա պուլունան Սթամպօլ պանգէրլէրինտէն Մ. Սթէֆանօվիչին 400000 վէ Մավրօգօրտաթօն 300,000 լիրա զարար վէ Սթամպօլ թիւճճարլարընտան պազըլարընըն տա ազ չօգ տուչարը զարար օլտուգլարը րիվայէթ օլընըյօր.

Մէզքիւր Գօնթոար տ'էսքօնթ պանգասընըն պազըր միւթալաասընա կէօրէ քէրիզէրէք քիւլլիյէթլի աղչէ սարֆ էյլէմէսի, վէ ախիրէն պաքըրըն ֆիյաթընըն թէնէզզիւլ իթմէսի հասէպիլէ ճէման 180 միլյօն ֆրանգ զարար իթտիկի խապէր ալընմըշ տըր.

——

Տէրսաատէթտէն Վիէննա կազէթալարընա վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Թազմինաթը հարպիյէ թաքսիթլէրինտէն պագայա գալմըշ օլան 240000 լիրանըն իչպու մարթըն 15/27ինճի կիւնիւ թէսվիյէ օլունաճաղընը Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ խապէր վէրմիշ տիր.

——

Թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլլէրի՝ սէնէվի ռափօրթօլարընը նէշր իթմիշլէր տիր. Բուն ռափօրթօլարտա Տուխանը Օսմանիյէ իտարէսինին ահվալը հազըրէսինէ պէյանը մէմնունիյէթ իտիլմիշ տիր.

1887 սէնէսինտէքի Անատօլու տըմիր-յօլընըն հասըլը՝ 1888տէ տախի հէնուզ պաղը օլտըղը հալտէ, մաճմու հասըլաթ ֆէյզ պէրէքէթի ղանգայի օլան մահալլէրտէ իստէ իրան իթմիշ տիր.

1888 սէնէսինին իլք 6 այընտա Ռուսումը Սիթթէ հասըլաթընտա կէօրիւլէն նօգսան մուգայիսէն, սօնրաքի 6 այտա փազլա հասըլ օլմուշ տըր.

1888 մայիսինտէ Տույունը Ումումիյէ թահվիլաթընտան հէնուզ միւպատէլէ օլունմամըշ օլան թահվիլաթ 859,000 լիրա մըգտարընտա գալմըշ օլտուղընտան, Տույունը Ումումիյէ Նիզամնամէսի ահքեամընճա թային օլընան տույուն մըգտարընըն եալընըզ 100տէ 1 նիսպէթինտէ գալան պիր ճիւզի գալիլի հէնուզ միւպատէլէ օլընմամըշ տէմէք տիր.

——

Շէհրիմիզ Ռուսիա սէֆարէթինին Պէյքօզ նամ մայէթ վափօրը՝ գազագ Աշինօֆ իլէ արգատաշլարընը Բախսիօսը վէ տիկէր պազը պաղըրլարը համիլ օլտըղը հալտէ էվվէլքի կիւն էօյլէտէն սօնրա լիմանըմըզա վիւրուտ իթմիշ, տօղրուճա Պէօյիւքտէրէ էօնիւնէ կիթմիշ, վէ օրատա քէօմիւր ալտըգտան սօնրա ազչամ իւզրէ Օտէսսայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

Չէհէլթէֆ նամ Ռուս վափօրը տախի մուամէլէյի Աշինօֆըն մայէթինտէ պուլընմըշ օլան 140 գատար գազագլարը համիլ օլտըղը հալտէ տիւն սապահ լիմանըմըզա վիւրուտ իթմիշ, ազչամ իւզրէ Օտէսսայա կիթմիշ, վէ պու գազագլարտան հիչ պիրի գարայա չըգմամըշ տըր. Մէրգումուն գազագլար բէք բէրիշան պիր հալտէ իմիշլէր.

——

2700 թօնէլաթօ կազ էհլիյէ վէ Հիւպ իսմինտէ պիր Աւսթրիա էսլաքէն սէֆինէսի՝ կէչէն հաֆթա չարշէնպէհ կիւնիւ Մարսիլյա լիմանընտա աթէշ ալարագ, թէրսանէտէ պուլընան գարթան իլէ իքինճիսի վէ 9 նէֆէր թայֆասը կէմի իլէ պէրապէր եանմըշլար տըր. Պու 11 քիշիտէն 4ինին ճէնազէսի պուլընմըշ իսէ տէ, 7սինին ճէնազէսի մահվ ու նապէտիտ օլմըշ տըր.

Գազանըն վուգուունտէ թարիֆէտէն 2սի չէհրտէ պուլընտըղլարընտան, եալընըզ պունլար գուրթուլմըշլար տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 12 մարտ

Իմփէրաթօր Կիյօմ՝ հօխտոմորը Աթինայա կիտէճէք տիր.

Պէրլին 14 մարտ

Բօսթ կազէթասը՝ իմփէրաթօր Կիյօմըն Աթինայա սէյահաթը հագգընտա հէնուզ պիր չէյ գարարլաշմամըշ օլտըղընը պէյան իտիյօր.

Բարիզ 14 մարտ

Պահրիյէ նազըրը Մ. Ժորէս՝ պու կիւն վէֆաթ իթմի.

Մէպուսանտէն Մ. Էթիէն՝ միւսթէմլիքէաթ ումուրը նէզարէթի միւսթէշարլըղընա նասպ օլընըպ, մէզքիւր միւսթէմլիքէաթ նէզարէթի տախի թիճարէթ նէզարէթինէ բապթ օլընմըշ տըր.

Մէճլիսը Այան՝ քէնտի ազասընտան Մ. Նաքէնին թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասընա մէզունիյէթ վէրմիշ տիր.

Քէզալիք Մէճլիսը մէպուսան տախի՝ ազատէն Մ. Մ. Լակէր, Լէզան վէ Թիւրքէնին թահթը մուհաքէմէյէ ալընմալարընա գարար վէրմիշ տիր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եազըլըղըմըզ վէճհիլէ, տիւն Ի. Թալիա գրալը Ումպէրթօնըն ճէվձը վէլատէթի օլմագ հասէպիյլէ Մապէյնը հիւմայունտան վէ ճանիպը Պապը Ալիտէն Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ մէմուրը մախսուս իզամ մըլյա սէֆիր Պարօն Պլան ճէնապլէրինէ բաասիմէի թէպրիք իֆա պույուրըլմըշ տըր.

—Շիմտիյէ գատար սըրֆ ումուրը թիճճարիյէ իլէ մէշղուլ օլան Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասընըն պունտան պէօյլէ զըրաաթ վէ սէնայի մուամէլէյի իլէ տախի իշթիղալ իթմէսի Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինճէ թահթը գարարա ալընարագ, գէյֆիյէթ Օտայի մէզքիւրէ պիլտիրիլմիշ տիր.

—Կէչէն կիւն մէճզումէն չէհրի Պօլուտա մուգիմ Թիւֆէնքճիլէր Մինասեան էֆէնտինին Պօլուտան վարիտ օլան մէքթուպ սայէսինտէ պագարը խիլաֆէն ղէրմէ վէ պաքրը պըրաղագլարը, մէխուր Պօլուտա խոլանան Թատէլիի խըլասչը պուլունտըղու պէյան օլընմաքտատըր.

—Բարիսի Ամէրիքա պիր սաթընտա պազ գըլընմըշ պուլունան էլէգտրիք թէյլարընտան ինսանըն մէրպուտ օլընըշ կէճէ պու կիւն քիւրբիւ էտէճէքտէն կէչտիկի տուրէնտէն տէնիզէ արդթաշանլարը պունտան սօնրա Պուշէխլէ աշարը պիր մէսաֆէտէ էտէճէկի օլտուղէ տէղլըտըր.

—Թէլաշէնէ Ամիրէտէ պիր գէմանտան պէրի ինշաընա պաշլանըլմըշ օլան էլէքթրիք ֆափուրղաարը պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ, վէ էլէքթրիք ֆէնէրլէրինին իմալաթընա տախի պաշլանմըշ տըր.

—Ընտարէ վիլայէթի տախիլինտէքի արազիտէ պուլընան քիլ մատէնլէրինի իխրաճ իտէրէք, մէզքիւր քիլտէն էհալինին իսթիխտամ իթտիկի սուրէթտէ պէհէր գըյէի ճէտուէլ 10 բարատան զիյատէյէ սաթմամագ, վէ վիլայէթը միւշարիլէյհա քիլ մատէնլէրինի իթխալտէն տէրէօհտէ իտէն քիմսէ՝ սէնէվի Խազինէի ճէլիլէյէ 15000 լիրա բէտէլ վէրմէք վէ մաճէր հալը Ռուսի իսթիսմարընտան իթթիպարէն 5 սէնէ միւտտէթի օլմագ չէրայիթը էսասիյէտէն օլարագ սաատէթլու Ունճեան Աբիկ էֆէնտի հազրէթլէրի էօհտէսինէ թէֆարրուզ իթտիկի վէ լաղըմ կէլէն չարթնամէ թէաթի գըլընտըղը խապէր ալընմըշ տըր. (Սէտէֆ)

—Բաբը հազրէթլէրի թարաֆընտան Ֆարմ չըղըլթըրփէյլէրի գումանտարընըն էսիրինէ միւքէֆէթթիչի Մ. Ժօրժ տը Բէրօյա Սէն Կրէկօար նիշանընը չըվալիէլիք րիւթպէսի իթա գըլընմըշ տըր.

—Թայմզըն ալըֆը. մարտ 4, վէ Փօլ-Մօլ Կազէթ տը՛ լէօնտըն մարտ 5 թարիխլի նիւսխալէրինին մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի թահթը մէճհուլիյէթէ ալընըշ տըր.

—Անաոըլ Շիրկէթը օլուպ Պէյօղլընտա Ազա Համամը սօգազընտա իգամէթ իթմէքտէ օլան Անթօն նամընտա վէ 22 եաշընտա պիր մարանկօզ էվվէլքի սապահ մէզքիւր սօգագտա քէնտի պիր արսա տէրտէնինտէ րէվօլվէր իլէ նէֆսինի թէլէֆ իթմիշ տիր.

Մէրգում՝ թէլէֆը նէֆստէն էվվէլ հէր կիւն տէվամ իթտիկի գահվէխանէյէ կիտիպ, անտ օլըրըգ քէսամա կէօնտէրիրմէք բէճաարըլա 3 մէքթուպ թէսլիմ իթմիշ, վէ պատէհու մէզքիւր արատա կիտիպ թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր.

Գահվէճի վագաայը զապթըյա պիլտիրիպ քէնտիսինէ վէրիլէն մէքթուպլարը տա թէսլիմ իթմիշ, վէ մուայէնէսի պիլիճրա ճէսէտի տէֆն օլընմըշ տըր. Մէրգում Անթօն պիր կիւն էվվէլ էյլիսէ վէ էչեարընը սաթըղ էտմէնէ իչ ու իշրէթէ սարֆ էյլէմիշ տիր. Մուայէնէ օլընտուղը զամանըն իւզէրինտէ պիր չէրէք սիմ մէճիտիյէ իլէ 10 բարա պուլընմըշ տըր.

Սէպէպը գաթը հէնուզ պիլինմէմիշ իսէ տէ, պիր րիվայէթէ ազիզ սէվտ տէ տիկէր րիվայէթէ ֆագր ու զարուրէթ մէրգումը պու ֆիիլէ սէվք իթմիշ տիր. Միւթէվէֆֆա պազարը միւտտէթը մէտիտէ իրան իւմրէ ինֆագ իթտիկի աշըրլըղ խըրտա, նիհայէթ իթմէքէն պէօյլէ պիր խափէրլէրինէ վէրիլիյորքինաէն, տիվանէլիքին օլըմա տա զիյատէ մուվաֆըգը հալ կէօրիւլմէյօր.

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն իւմալը ֆիւնունը իտէրէք չըգան էֆէնտիլէրին ֆիւնունը պահրիյէ ախզ թահսիլ իթմէլէրինի կէօրմէլէրի իչին մուամէլաթէ պուլունան 2 սէնէ էվվէլ Ազէնիյէ հարէքէթ իթմիշ օլան Մէհմէտ Սէլիմ նամ ֆըրգատէնըն՝ էվվէլքի կիւն չադըրը համիլ օլտուղու հալտէ ֆըթտ իտիլմիշ կէմիլէրի լիմանըմըզ Տէրսաատէթէ վիւրուտ իթմէքտէ պուլունմըշ տըր.

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն իգմալ իտէն (?)... կիրմէլէրի ինտիսախլարըն սագըլ պիրաղըլմագ թէրտիպէլ ... ճանիպը պարլագ պուլունան կէմիի գըլընմըշ տըր.

—Կէչէն կիւն վագաայը էհալիյէ էսիրինէ պիր գոմիսէրի Մոշխաց պուլունան Սըգի պէյի Թէրմէնտէ ճանիպը Մսր իլէ Իթալիա արասընտա...

—Թէրտիպէ մէթինէ էօզլէտիլէն ֆըրգաթէ Արթաղան իտարէսինէ էնտէ (?)...

—Մէքթէպը Պահրիյէ Իտաատի ահալիյէսի ճէման 60000 լիրանըն թախսիսը թաճիլ իթմիշլէր.

Պու մատտէ հագգընտա Պապը Ալի իլէ Մալիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէթինտէ տէ ինճէ թէֆթիշ իթմէլէրի ... մուվաֆագ իշալըն կէօրիւլէն նէթիճէլէրի սավալլըղընա ճէվապ օլընմատըղը ...

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն իլմալ չըգան ... Սինօփ գումանտանը Սէլիմ Պէյի Մարսիլյայա կիտէրէք ... պիր պահրիյէ մէքթէպընտէ ... Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր.

—Տէրսաատէթ Ռուսիա սէֆարէթինտէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէ ճէման 16 եաշընտա պիր տէլիգանլը՝ քէնտիսինի գուտուզ պիր ֆէլէքէ գէզէնտէ Նալպանթ քէշիշ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր.

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն Մէլիքշահ պիր պալթա օնտա ... Սէնտր իլէ էմիր իլլէթինին մէժլիսը Սէնիյէ աթուպ իթմիշ տիր.

—Իզմիր վիլայէթի Ռուսումաթ նազըրը Մուհսինտէն պէյ հազրէթլէրինին իզամ իթտիկի հիւսնի խըտմաթը մէզմունէ կէօրէ վէրիլէն պիր րափօրթա մալի հազինէյէ 4 սէնէտէ թէճէփփուզ իթտիկի գազանչ զարաֆընտա 20,687,508 ղըրշ. ֆազլա զըհուր իթտիկի խապէր վէրիլիյօր.

—Իզմիր վիլայէթինտէ Պէրկամա ճիվարընտա քէշֆ օլըրան պիր մէտէն թէլէֆ օլընան զիքրը կէլէն սաաթ ըր ալթըն Միւզէխանէյէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ մէօհրիւ պիր մէօհրիւ իթմէք իչին սամիլ իթմէք իլէ մէմուր իլէ իրսալ օլընմագա, վալի պաշա հազրէթլէրինին սանտըգ աշըլըրարագ Միւզէխանէյէ Տէրսաատէթտէ թէսլիմ օլընմըշ տըր. Հալպուկի պուլընտըղը խապէր վէրիլէն ալթըն պազարընտա պուլընանլար սամիմ պիր թայքիթ օլընմըշ տըր.

—Ախիրէն վէֆաթ իթտիկինի եազտըղըմըզ Պէյրութ վալիսի Ալի պաշանըն նաշը տիւն Լօյտ գումպանյասընըն Վէնէօ վափօրիլէ Տէրսաատէթէ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, լիմանըմըզա կըլընան պիր ըմտօրքօր վափօրըլա Հայտար Փաշայա վէ օրատան չըմէն թրէնլէ Էրէն քէօյիւնէ կէօթիւրիլէրէք վասիյէթի մուճիպինճէ Սահրայի ճէտիտէ ճամիի ճէվարընտա տէֆն օլընմըշ տըր. Ճէնազէ ալայընտա տէֆնի սըրասընտա ... Մէրհումի պիր թարաֆտան վէրատիլէ կէօրիւլմէքտէ տըր. Միւթէվէֆֆայի միւշարիլէյհին ճէնազէսի՝ Պէտիլ պէյ իլէ տիկէր թաքըմ Տէրսաատէթ պէյլէրինին հազըր պուլունտուղլարը ...

—Տէֆթէրը Խագանի ահքեամընտա Ռուսիա տէվլէթի թէպասըն Սանի պէյ աշըլմըշ թէֆթիշ իթմէքլէ պիր ... Սէն Սթանիսլաս նիշանը իթա գըլընմըշ, վէ Նիշանը մէզքիւրըն գապուլ վէ թագէսինա Պէշիքթաշ ազատէն Սէնիյէ սատըր պուլմուշ տըր.

—Իսքիլտարտա Սէլիմիյէ գըշլասը գումանտանը Շէվքէթ պաշա հազրէթլէրինին արապաճը հայվանլարը պէօյլէ պիր կիւն Իսքիլտարտա էօլուչ իւզէրինտէ ... հայվանլար իլէ պէրապէր աշաղը տիւշմիւշ, պու պագարըն լաշէսինտէ իսթիհսալ իթմէքլէ քէնտիսինէ հիչ պիր զարար կէլմէմիշ տիր.

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն իգմալ տահսիլ իտէրէք չըգան էֆէնտիլէրտէն 20 գատարը՝ Սէլանիք պաշինտէ խաֆիֆէ եարալանմըշ վէ էֆէնտիլէրտէն 2 նէֆէր վէֆաթ իթմիշ տիր.

—Մէքթէպը Պահրիյէտէն իգմալ տահսիլ իտէրէք... ֆիլիմմաղը ալըգ պահրիյէ մէքթէպըն ճանիպը՝ կէօնտէրիլէճէք տիր.

—Շէհր Էմինի Մազհար պաշա հազրէթլէրինին նամիզաճլըգ հասէպիլէ 4—5 կիւնտէն պէրի մազամը ալիլէրինի թէշրիֆ պույուրամամագտա օլտուղլարը քէմալը թէէսսիւֆիլէ խապէր ալընմըշ տըր.

—Ախիրէն Բաթէնթա իտարէսինին թէշէքքիւլի սըրասընտա Շէհր Էմանէթի վարիտաթընըն պիր գըսմը իտարէյի մէզքիւրէ վարիտաթընա թահվիլ իտէրէք, պունտան տօլայը Էմանէթը միւշարիլէյհա մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ 60000 լիրանըն թախսիսը թաճիլ թէշէքքիւլիտէ օլտուղը եազըլմըշ իտի.

Պու մատտէ հագգընտա Պապը Ալի իլէ Շէհր Էմանէթի արասընտա մուխապէրէ ճէրեան էտէրէք, պիր նէթիճէյէ իսալ օլընմըշ տըր.

—Տիւն կիւնտիւզ վագթը Լօյտ գումպանյասընըն Գոլթամա Մէհմէտ Ալի պաշա խանը եանընտաքի փայթագթընտա էյլէյէն ամէլէտէն պէրի Տալմաչիալը Խոճա պէյ նինտէ միւհինտէսի ... պունլարտան պիրի տիւշէրէք պիր նէֆէր թէլէֆ իթմիշ, վէ օրատա պուլընան տիկէր ամէլէտէն պիրիսի ...

—Քէտտրոխանէ սաքինլէրինտէն Աքեաղ պէյ՝ կէչէն կիւն Հայտարնըն պաղչէսինտէ Շիշլի կէլիրքէն սօնրա հայվանը էլլէ կէօթիւրմէք իւզրէ պիզէրինէ պինմիշ օլան ուչաղը 18 եաշընտա Համուտ հայվանտան աշաղը տիւշիւպ վէ պաշը փէնա հալտէ եարալանարագ վէֆաթ իթմիշ տիր.

—Էյնէ՛ Նամընտա վէ պուղտա էհալիսի պիր Պաշանըն կէմիսի՛ Ասալը տէնիզինտէ զարք օլարագ թայֆասընըն պիրիսի տէնիզէ տիւշիւպ պօղուլմուշ իսէ տէ, տիկէրլէրի սահիլէ սալամէթլէ չըգմըշլար տըր.

ԱՒՍԹՐԻԱ ԲՕՐՍԱԽԱՆԷՍԻ

Աւսթրիա բօրսա իտարէսինտէն մալթաւամըզա վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, ալաֆը. մարտըն 15ինճի ճումա կիւնի պու կիւնտէն իթիպարէն Գալաթատա վագը Աւսթրիա բօրսախանէսի՝ պազարտան մաատա հէր կիւն ալաֆը. սապահ սաաթ 8տէն աղշամ սաաթ 6½ա գատար աչըգ պուլընաճագ տըր. Մէզքիւր բօրսախանէ՝ պազար կիւնլէրի եալընըզ սապահ սաաթ 9տան 11է, վէ աղշամ սաաթ 4տէն 6½ա գատար աչըգ պուլընաճագ տըր.

* *

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԲՕՐՍԱԽԱՆԷՍԻ

Ալէմանիա բօրսա իտարէսինտէն մալթաւամըզա վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, Գալաթատա վագը Ալէմանիա բօրսախանէսի ալաֆը. մարտ 15ինճի եանի պու կիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն աղշամ ալաֆը. սաաթ 6½ա գատար վէ պազար կիւնլէրի սաաթ 6½ա գատար աչըգ պուլընաճագ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Թիֆլիստէքի Նոր Դար կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, ֆէպրուարըն 13ինճի Ղէոնդեանց գահանայից եօրթուսը կիւնիւ Աշտարակեցի Ներսէս Ե. Սրբազան Կաթողիկոսըն վէֆաթընըն միւսաատէֆ ճէվձը աէնէվի օլմաղլա, Թիֆլիստէ Վանքըն Մայր Եկեղեցիսինտէ Ներսէսեան Դպրոցըն չաքիրտանը հազըր օլտուգլարը հալտէ հոգեհանգիստ վէ Պաշտօն տուվալարը գրաաթ օլընմըշ, վէ քիլիսէ այինինտէն սօնրա մէրհումըն միւշարիլէյհին թէէսսիս էյլէտիկի Ներսէսեան մէքթէպլինտէ վագթ ու հալէ չէօպյան պիր զիյաֆէթ իճրա օլընարագ նութուգլար իրատ վէ նամլէր թէրէննիւմ օլընմըշ տըր.

——

Թիֆլիստէ նէշր օլընան Նոր Դար կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի միւթէվէֆֆա ժէնէրալ գօնթ Լօրիս Մէլիքօֆըն ճէնազէ մէսարիֆի իչին խազինէի տէվլէթտէն 5000 րուպլի իթա էյլէտիկի կիպի, միւթէվէֆֆանըն տուլ զէվճէսի գօնթէս Լօրիս Մէլիքօֆա տախի սէնէվի 5000 րուպլի թախսիս էյլէմիշ տիր.

——

Ակնայ Ապուշեխ գիւղի Վարագա Սանուց և ի Փոլ-Գարու Ուսումնասիրաց ընկերութեանց Տնօրէն Խորհուրդքն կը փութան իւրեանց նուիրական մի պարտականութիւնը կատարել ջերմ շնորհակալիք յայտնելով հրապարակաւ Ակնուշուք Տօքթէօր Թիրեաքեան էֆէնտիի որ իւր նախագահութեամբ պատուած և արդիւնաւորած էր ի նպաստ ընկերութեանցս տրուած թատերական շքեղ ներկայացումն, որ ի Շահզատէ պաշի.

Նոյնպէս շնորհ ունիմք մեք կարգադիր մասնախմբի անձնիւր անդամոց Մեծապատիւ Պօղոս Էնքսէրճեան, Գրիգոր Մարգարեան, Ա. Համբարձումեան, Միհրան Փափազեան և Սիմոն Հանչէրեան էֆէնտիներու, որք հաճակրալիր եռանդեամբ ամեն ջանք ի գործ դրին թէ ընկերութեանցս ձեռնարկը արդիւնաւորելու և թէ հանդէսն բարեկարգութեամբ վերջացնելու համար. Այս նոցա անձնձիր աշխատութիւնք պսակուած են ի սփոփանս աղքատիկ ուսանողաց ասա և յԱկն և յուրախութիւն հանդիսատեսազգայնոց, որք ևս իւրեանց ներկայութեամբ քաջալեր եղան բարենպատակ ձեռնարկի մը.

Մնամք խորին երախտագիտութեամբ
ի դիմաց Տնօրէն խորհրդոյ
Վարագայ Սանուց ընկ.
Ատենադպիր Ատենապետ
Հ. Սարգեան Խ. Վարդանեան
ի Դիմաց Տնօրէն խորհրդոյ
Ուսումնասիրաց ընկ.
Ատենադպիր Ատենապետ
Մ. Թիլքեան Լ. Ց. Բոյաճեան

1889 մարտ 1
Կ. Պոլիս

ԱՂՕԹԱԳԻՐՔ

ՊԱՐՏԷԶ ՀՈԳԵԻՈՐ

ԲԱԶՄԱՊԱՏԿԵՐ

Ընտիր թղթի վրայ, մաքուր տպագրութեամբ, լաթակազմ կը վաճառուի. երկու 2 ղրուշ.

Կը գտնուի Պէրպէրեան տպարան, Եսքի Զապթիյէ ճատտէսի թիւ 63.

3—1

Ալէքսանտր Տիւմանըն նէշր իթտիկի ԼՕՐՏ ՊԸԳԻՆԿՀԷՄԻՆ ՆԷՏԻ ՊՈՒՍԷԼԷՐԻ նամ չայանը միւթալաա րօմանըն պու տէֆա եէտինճի ճիւզի նէշր օլընմըշ տըր.

Մէզքիւր րօման Թիւրքճէ լիսանըլա թէրճէմէ իթմիշ օլուպ, պէհէր ճիւզի՝ 20 բարայա օլարագ հէր կազէթա սաթըճըլարընտա վէ սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարտա, վէ Սէրքէթճի խան գարշըսընտա միւթէրճիմի Գէօրգ աղատա ֆիւրուխթ օլընմագտա տըր.

2—1

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԻ ԻՇԼԷՐԻՄԻԶ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ վէ Բաթրիգխանէ.— Միլլէթ մէճլիսինին սօն իճթիմաը.—Գուտսը Շէրիֆ տույունամը մէսէլէսի.—

Թարաֆը վիշէրէֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իհսան պույրուլան Թուղրաի ղարաի Հիւմայունըն Բաթրիգխանէյէ սուրէթը թէսլիմ վէ իթասը հագգընտաքի Թաֆսիլաթ՝ Ճէրիտէի Շարգիյէնին տիւնքի նիւսխասընտա տէրճ խըլընմըշ իտի.

Զաթը շէվքէթսիմաթը հազրէթը Շէհրիյարինին Էրմէնի միլլէթը սատըգասը հագգընտաքի թէվէճճիւհաթը մէալիղայաթը Միւլիւքանէլէրինին պիր էսէրը ճէտիտի հիւքմինտէ օլան իշպու իհսանը սայի պիւթիւն Էրմէնի միլլէթինի ճիտտէն ղարիգը լիւճճէի մէսար էյլէմիշ տիր.

Բաթրիգ. Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին «Թուղրայի՝ ղարանըն Բաթրիգխանէյէ իրսալի միւնասէպէթիյլէ իճրա օլընան րէսմիտէ խըրաթ իթտիքլէրի նութգտա— բէք այէա պէյան էյլէտիքլէրի վէճհլէ, Էրմէնի միլլէթը սատըգաթըրըն նաիլ օլտըղը պիճիւմլէ միւսաատաթ վէ իլթիֆաթ՝ սէլաթինը ազամ հազարաթը Թարաֆընտան պալասը Թուղրայի ղարա իլէ միւզէյյէն ֆէրամինը ճէլիլէ իլէ իթա պույրըլմըշ օլտըղընտան, պու ալամէթը մէհապէթնիւմայի հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ միլլէթիմիզին քէմալը թէվազու վէ իհթիրամ իլէ սայէսինէ իլթիճա էթտիկի պիր մէհճաը ինայէթ վէ սալէթ հիւքմինտէ տիր.

Վէլիյնիյմէթը պիմիննէթիմիզ Բատիշահըմըզ Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ հէնիտէն քէնտի Թուղրայի ղարաի Միւլիւքանէլէրինի իհսան պույրըլմալարը՝ միլլէթիմիզ հագգընտաքի էմնիյէթ ու սահապէթը Սէնիյէնին հէնի պիր տէլիլը ալէնիսի տէմէք օլտըղընտան, պիւթիւն Էրմէնի միլլէթինին պունտան տօլայը խանը իֆթիխար իթմէսի, վէ խարիքուլ մէալիհիտիւմլէ հազրէթը Միւլիւքանէյէ արզը թէշէքքիւրաթը պիրայան էյլէմէսի Թապիի տիր.

Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Բաթրիգլիք մագամընա գուտում էյլէմէլէրինտէն պէրու միլլէթիմիզին Թարաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն նաիլ օլտըղը ասարը ինայաթ վէ էմնիյէթ՝ միլլի իշլէրիմիզին պիր տաիրէի ինթիզամ տախիլինտէ ճէրէյանընը ֆէվգէլատէ թէսհիլ իտէճէք ահվալտէն օլտըղընտան, սուրէթը մախսուսէտէ շայանը մէմնունիյէթ վէ թէշէքքիւր տիր.

Բաթրիգը միւշարիւնիլէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան իլթիզամ օլունան մէսլէքը միւսթագիմանէ պիւթիւն միլլէթին հըսսիյաթը սամիմէի սատագաթքարանէսինին թէրճէմանը մագամընտա օլտըղընտան, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ինայաթը միւթէվալիյէսի սայէսինտէ խաղընտա էմնիյէթը հազրէթը Բատիշահիյէնին ասարը ճէտիտէսիյլէ տախի իյանը իֆթիխար իտէճէկիմիզ էմինտէքի իւմիտիմիզ պէրքէմալ տըր.

* *

Միլլի իշլէրիմիզ տաիրէսինտէ՝ Միլլէթ մէճլիսինին կէչէն հաֆթաքի իճթիմաընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ սուրէթը մախսուսէտէ նազարը տըգգաթը ճէլպ իթմէկէ շայան տըր.

Սաատէթլու Նուրեան էֆէնտի հազրէթլէրինին թաքրիրը րիյասէթլէրինտէ պույրըլան սաալը Վարչութիւնըն միւստաֆի մէմուրիյէթի մուհասէպաթընըն թէտգիգի միւնասէպէթիյլէ Պէրպէրեան վէ Սուրէնեան էֆէնտիլէր նութգլար իրատ խըլըբ, մէզքիւր Վարչութիւն զէմանընտա ղուհուր իթմիշ օլան Կաթողիկոս ինթիխաբը, վէ տէօքմէճի Տիգրան մէսէլէլէրինտէ ինթիզամ օլընան մէսլէք հագգընտա պազը մուախէզաթ սէրտ իթմիշլէր, վէ Արթիւր Արփիարեան էֆէնտի տախի մէճլիս՝ «Բաթրիգը սաալը Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինէ թէշէքքիւր գուրասը վէրմիշ իքէն, նի՞չին Նուրեան Վարչութիւնա թէշէքքիւր գուրասը վէրմէք իսթէմէյօր» տէյու սուալ էյլէմիշ տիր.

Սաատէթլու Նուրեան էֆէնտի հազրէթլէրինին թաքրիրը րիյասէթինտէ պույրըլան սաալը Վարչութիւն՝ 15 սէնէյէ գարիպ պիր միւտտէթ զարֆընտա րէճէփը իտարէի ումուրա կէլէն Վարչութիւնլար միյանընտա է՛ն գիյմաթ վէ է՛ն ֆաիտէլի սուրէթտէ իշ կէօրէն հէյէթլէրտէն պիրի օլմուշ տըր. վէ պիզ հիչ շիւպհէ իթմէյիզ քի, Միլլէթ մէճլիսինին պու կիւնքի իճթիմաընտա պու մէսէլէ հագգընտաքի միւպահասաթա տէվամ իտիլիրքէն սըրատա՝ պէօյլէ պիր էքսէրիյէթ իլէ Նուրեան Վարչութիւնա թէշէքքիւր գուրասը վէրիլէճէք տիր.

Պու գուրա՝ սաատէթլու Նուրեան էֆէնտի հազրէթլէրիյլէ խատրէի սաալըտա աղաըրըն մէնաֆիի միլլէթէ ֆաիտէլի սուրէթտէ վուգու պուլան խըտմէթլէրինին թագտիրի եօլընտա՝ պիր էսէրը գատրշինասի օլաճագ տըր քի, միլլի իշլէրիմիզին միւգթէտիր ղէվաթ էլլէրինտէ պուլընմասը արզու օլընըր իսէ, պէօյլէ պիր էսէրը գըյմէթշինասանէնին տէրիգ խըլընմամասը լազըմ կէլիր.

Նուրեան էֆէնտի կիպի պէօյլէ պիր իգթիտարտա, վէ պու իգթիտար նիսպէթինտէ տէ հիւսնի ազմ վէ ղայրէթէ մալիք օլան ղէվաթ՝ վազիֆէլէրընը վէ իգթիտարլարընը ումուրը միլլիյէնին իտարէ վէ թէմշիյէթինէ սարֆ իտէրլէր իսէ, պու հիմմէթ մուգապիլինտէ միլլէթին հըսսիյաթը մէմնունիյէթքարանէսինէ օլան հագգըլարը վար տըր.—վէ իշթէ սաալը Վարչութիւնա թէշէքքիւր գուրասը վէրիլմէսի պու հագգըն իֆասընտա սիւէք օլաճագ տըր.

Ֆաղաթ Սուրէնեան, Պէրպէրեան վէ Արփիարեան էֆէնտիլէրին իրատ իթտիքլէրի նութգլար՝ մէյտանա հէնի պիր մէսէլէ վազ էյլէմիշ տիր քի, խուսուսիյլէ Սահմանադրութիւնըն Թաատիլի մէսէլէսիյլէ իշթիղալ խըլընըն պիր զէմանտա սուրէթը մախսուսէտէ նազարը տըգգաթա ալընմաղա շայան տըր.

Պու մէսէլէ իսէ՝ Բաթրիգին մէսուլիյէթի նէ՛րէտէ խիթամ պուլտըղը, վէ Վարչութիւնըն մէսուլիյէթի նէ՛րէտէ պաշլատըղը մասալէսի տիր.

Մէսէլա Սուրէնեան էֆէնտի՝ տէօքմէճի Տիգրան մէսէլէսինտէ՝ Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան խաղըլան Թագրիրլէրի մուախէզէ էյլէմիշ տիր. Արփիարեան էֆէնտի տախի Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինէ թէշէքքիւր գուրասը վէրիլմիշ օլմասընըն սաալը Վարչութիւնա տա թէշէքքիւր գուրասը իթա խըլընմասը մէճպուրիյէթինի թէվլիտ իթտիկինի իմա իթմէք իսթէմիշ տիր.

Պու միւպահասաթ վէսիլէսիյլէ շայանը թէտգիգ տըր քի՝ Բաթրիգ հէր խաղըգը թագրիր իչիւն Վարչութիւնըն մէզունիյէթինի իսթիհսալէ մէճպու՞ր մը տըր. պու հալտէ Բաթրիգ՝ Վարչութիւնըն վէրտիկի պիր գարարը անճագ թաստիգ իթմէք վէ նախտ իթմէք հագգընը հայիզ օլուր. էկէր Բաթրիգ հէր իշտէ Վարչութիւնըն րէյինի իսթիմզաճէ մէճպուր օլմայըպ՝ քէնտի թէնսիպ իթտիկի սուրէթտէ հարէքէթէ տէ մէզուն (եանի Ֆրանսըզճա Թաապիր իլէ Էն-է-Բէլ հագգընա մալիք) իսէ, Վարչութիւն իլէ Բաթրիգին ուէքտիկլէրինէ գարշը ինհրագ իթտիքլէրի վազիյէթ նէ՞ տիր. վէ պունլարտան հէր պիրինին վազիֆէ վէ մէսուլիյէթի նէ՞րէտէ պաշլայըպ նէ՞րէտէ խիթամ պուլըր.

Պիզ պու մէսէլէյի՝ սաալը Վարչութիւնըն մուամէլաթը րապօրթօսընըն Միլլէթ մէճլիսինէ թագտիմի սէպէպիյլէ տէյիլ, մահզա Սահմանադրութիւնըն Թաատիլի մէսէլէսինին շու էսնատէ միլլի իշլէրիմիզ տաիրէսինտէ զիհնլէրի սուրէթը մախսուսէտէ իշղալ իթմէքտէ օլմասը սէպէպիյլէ օգույանլարըմըզըն նազարը տըգգաթընա թագտիմ իտիյօրըզ.

Սահմանադրութիւնը, վէ պախուսուս անըն շիմտիյէ գատար սուրէթը թաթպիգինի նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիշ օլան հէր զաթ իթիրաֆա մէճպուր տըր քի, միլլի նիզամնամէմիզին շիմտիքի հալինտէ պու մէսէլէ միւշէվվէշ պիր հալտէ տիր. վէ Թաատիլաթ իճրասը էսնասընտա պու նօգթանըն տա վազըհ պիր հալէ կէթիրիլմէսի էլզէմ օլան մէվատտան ատտըլմէկէ շայան տըր.

* *

Գալիպէն մահզալը մէմուրիյէթլէրինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէրի մուգարրէր օլան Գուտսը Շէրիֆ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին Գուտսը Շէրիֆ մանասթըրըն տույունլարընըն թէսվիյէսի իչիւն նէզտը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէ իճրա էյլէտիքլէրի թէշէպպիւսաթ տախի՝ սուրէթը մախսուսէտէ էֆքեարը միլլէթիմիզին էնզարը տըգգաթընը ճալիպ օլըյօր.

Հէր խուսուստա մէրհամէթ վէ ինայէթը Սէնիյէլէրիլէ միլլէթիմիզի ղարիգը սէրմայի մէսար էյլէմէքտէ օլան Բատիշահը մէրհամէթ քիւսթէր Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի՝ միւշարիւնիլէյհ Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին — գուրէնաի սամիի հազրէթը Շէհրիյարի սաատէթլու Հաճի Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին վէսաթէթիյլէ—խաքիբայի ալիի Միւլիւքանէյէ Թագտիմ էյլէտիկի արիզէյի նազարը տըգգաթը մէրահիմքէթինաշէ Միւլիւքանէլէրինէ ալարագ, իճապընըն իճրասը ղըմնընտա Պապը Ալիյէ հէվալէ պույրըլմըշլար տըր քի, միւքէլաֆ ֆիլխամ հազարաթընըն տա՝ ամալը մէրահիմիշթիմալը հազրէթը Շէհրիյարիյէ իթթիպալէն պու մէսէլէնին սիւրաթլէ թէսվիյէսի իչիւն իճապ իտէն թէտապիրի իճրա էյլէյէճէքլէրինէ շիւպհէ եօգ տըր.

Խրիստիյան մէզհէպի իլէ պէրապէր Իսլամիյէթին տէ պիր պէլտէի միւպարէքէսի օլան Գուտսը Շէրիֆտէ, Էրմէնի միլլէթինին սայէի հիւքիւմէթը Սէնիյէտէ հայիզ օլտըղը հուգուգըն շէրէֆինի պիր սուրէթտէ մուհաֆազասը՝ մէնաֆիը հիւքիւմէթը Սէնիյէ նօգթայի նազարընտան տախի էհէմ վէ էլզէմ օլուպ, Գուտսը Շէրիֆ Էրմէնի մանասթըրընըն հէր կէօնա թէտաղիւլ վէ իսթիրաճտան ազատէ օլմասընըն պու մէսէլէ իլէ օլան խըթթըպաթը միւհիմմէ խըղաճ տէյիլ տիր.

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ տույունամը մէվճուտէ պէտէլինին ասքերի վէրկիյէ ինզիմամէն թաքսիթլի թէնսիպ պույուրարագ, մէսէլէնին թէսվիյէսինի ֆէվգէլատէ թէսհիլ պույուրմըշ օլտըղը կիպի, Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին հարէքէթինտէն էվվէլ մանասթըրըն տայինլէրինին մէմնուն իտիլմէսի իչիւն տախի իճապ իտէն էվամիր իթա օլընարագ Բաթրիգը միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին խըֆզը մէմուրիյէթ իմմէրի պիր գաթ տահա թէսհիլ գըլընաճաղընը գավիյէն իւմիտ իտէրիզ.

Իշպու Գուտսը Շէրիֆ տույունամը մէսէլէսինին միլլի իշլէրիմիզ միյանընտա նէ գատար միւհիմ պիր մէվգը թութտուղը մալիւմ օլտըղընտան, սուրէթը գաթիյէտէ թէսվիյէսի ումում միլլէթիմիզ էֆքեարընը հէր զաման ճիւպէյի զիմմէթը ուպուտիյէթինիզ օլան տավամը խայրիյէի հազրէթը Բատիշահինին պիր գաթ տահա մուվաֆֆագիյէթինէ մէճպուր էյլէյէճէք տիր.

ՏԻՐԱՆ

ՍԷՐՊԻՍԹԱՆ

Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա շէօյլէ տէնիլիօր.

«Գրալ Միլան Աւսթրիատա իգամէթ նիյէթինտէ պուլընդուղընտան, Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ Կրաց շէհրինտէ օրմանլար իլէ մուհաթ օլան պիր քէօշքիւ միւշարիւնիլէյհին իգամէթինէ թախսիս էյլէմիշ տիր. Գրալ Միլան՝ մէզքիւր քէօշքտէ պուլունան էվվէլ տախի պիր գաչ տէֆա իգամէթ իթմիշ իտի.

«Գրալ Միլան՝ հէյէթը նիյապէթ ազասըյլա ագտ էյլէտիկի սուրէթը թէսվիյէ մուճիպինճէ հէյէթը մէզքիւրէ իւզէրինտէ աչըգ պիր նուֆուզ իճրա իտէպիլէճէկ վէ նախըլլէրին քէնտի նամընա խարէճի ումուրը իտէճէքլէրի էֆքեարընըն պուլունմագտա տըր.

«Գրալ Միլան՝ զէվճէսի Նաթալինին Պէլկրատա տուխուլընը մէն իչիւն թէշապպիւսը լազըմէյէ իթթիխազ էյլէմիշ, վէ Մ. Րիսթիչ տախի միւշարիւնիլէյհա գըրալիչայա բէք տէ միւսաիտ կէօրիւնմէմէքտէ պուլունմըշ իսէ տէ, Սգուբչինա մէճլիսինին՝ իւգ իճթիմալարընտա գըրալիչա Նաթալիյէ սըֆաթ վէ րիւթպէի սապըգասընըն իատէսինի թալէպ իտէճէկի, վէ հէյէթը նիյապէթին պունա րուխսաթ կէօսթէրմէյէ մէճպուր պուլընաճաղը զաննը խալըմէքտէ տիր.

«Տիւնէր պիր րիվայէթէ կէօրէ, պօշամա գարարնամէսինի իմզա իտէն մէթրօբօլիթ Թէոտոսիոս՝ գարարը մէզքիւրը ֆէսխ իտէճէյինի պէյան իտէյօր իմիշ.

«Պու հավատիսլէրին քեաֆֆէսի րիվայաթ գապիլինտէն օլտըղլարընտան, պունլարըն տօղրու օլուպ օլմատըգլարընը թէէմմին իտէմէմ.»

Պէլկրատտան տախի պէրվէճհը աթի խապէր վէրիլիյօր.

«Հէյէթը նիյապէթին պէյաննամէսինտէ Օպրէնովիչ խանէտանընա իզհարը սատագաթլա պէրապէր միւվէլլը սիւրիէ իլէ միւնասէպաթը տօսթանէնին վիգայէ օլընաճաղը պէյան օլընմասը՝ րատիքալհազպը րէսմիյէտէն մաատուտ իսէ տէ, գապինէթօնըն պիւտճէտէն 5—6 միլիօն ֆըրանգը թէնզիլ իտէճէյի շայանը տըգգաթ տըր տէնիլիօր.

«Պու սուրէթտէ աղքէրին միգտարը թէնզիլ օլունարագ 6000 նէֆէր՝ րէտիֆ սընըֆընա իլհագ օլունաճագ իմիշ. Սէրպիսթան մէմուրինը միւքիւֆաթը սէֆարէթլէրինճէ տախի պազը թէնզիլհաթ իճրասը միւթէսավվէր իմիշ. Պունտան էվվէլ րատիքալ կիւրուհը աղքէրին թէնզիլինի թալէպ իթտիկի հալտէ, գրալ Միլան պունա մուվաֆագաթ իթմէմիշ իտի.

«Րատիքալ ֆըրգասը՝ Սէրպիսթանըն քիւչիւք պիր հիւքիւմէթ օլուպ Աւսթրիա կիպի պէօյլէ տէվլէթլէր իլէ մուհարէպէյէ միւգթէտիր օլմատըղընտան, պիր խայլը մէարիֆէ քիւլլիյէթլի աղքէր պէսլէյէմէյէճէյի վէ հալթա սաքիրը միւլքիյէ իլէ իգթիֆա իթմէսի լազըմ կէլէճէյինի իտտիա իթմէքտէ իմիշ.

«Ռուսիանըն բլանլարը պիլինէմէտիկինտէն, Սէրպիսթան ահվալինին սօնը նէ օլաճաղը քէշֆ օլընամայօր.»

* *

Սէրպիսթան խարիճիյէ նէզարէթինտէն Եվրօբատա պուլունան Սէրպ սէֆիրլէրինէ պիր թամիմնամէ ումումիյէ իրսալ օլընարագ, հէնիւզ հէյէթը վիւքէլանըն թէշէքքիւլ իթտիկի պիլտիրիլմէքտէն սօնրա, հիւքիւմէթին՝ հէր շէյտէն էվվէլ հէնի Գանունը Էսասինին մէրի վէ միւթէպէր թութուլմասը իչիւն իճապ իտէն գանունլար լայիհալարը իւզէրինէ իճրայի միւզաքէրէ իտէճէյի, վէ մէսաիլը մալիյէյի թէսվիյէ իլէ ուղրաշաճաղը, վէ խարիճ բօլիթիգայա կէլինճէ, հէյէթը նիյապէթին՝ քեաֆֆէի տէվլէթ վէ հիւքիւմէթլէր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէնին թէվսիինէ չալըշաճաղը թարիֆ իլէ պէրվէճհը բրօկրամընա թէվֆիգը հարէքէթ իտէճէյինի իշար օլընմըշ տըր.

* *

Բէշթէտէ նէշր օլընան Նէմզէթ կազէթասը՝ Սէրպիսթանա Աւսթրիա աղքէրի սէվգ օլընաճաղընա վէ պազը մէվգիլէրին իշղալ իտիլէճէյինէ տաիր տէվէրան իտէն շայիալարը թէքզիպ իլէ, Աւսթրիա—Մաճարիսթան տէվլէթի իչիւն պու կիպի թէտապիր իթթիխազընա պիր կէօնա լիւզում պուլունմատըղը, վէ Սէրպիսթան իլէ Աւսթրիա արասընտա ճէրէյան իտէն միւնասէպաթա պիր կէօնա խալէլ կէլմէմիշ օլտըղընը պէյան էյլէյօր.

* *

Պուլկար մէպուսանընտան Մ. Զախարի Սթօյանօֆ՝ Պէլկրատտան էսնայի միւրուրընտէ, Սէրպ վիւքէլասընտան պազըլարը իլէ կէօրիւշմիւշ տիր. Սէրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան արասընտա ճէրէյան իտէն միւնասէպաթը տօսթանէյէ խալէլ կէլմէյէճէյի՝ Մ. Սթօյանօֆա թէէմին խըլընմըշ տըր.

* *

Սէրպիսթան հիւքիւմէթը ճէտիտէսի՝ Լօնտրա, Բօմա, վէ Աթինա սէֆարէթլէրինի լաղվ իտէճէք տիր. Լօնտրա սէֆարէթինին ումուրը՝ Բարիզ, վէ Բօմա սէֆարէթինին ումուրը՝ Վիէննա, վէ Աթինանընքի՝ Տէրսաատէթ սէֆիրինէ իհալէ գըլընաճագ, վէ պու սուրէթլէ պիր խայլը մէսարիֆ թէնզիլ իտիլմիշ օլաճագ տըր.

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բուլմէլի չըմէնտօֆէր բիյանգօսընըն կէլէճէք գուրասը իչիւն Բր-Ժ. պիլէթլէրի սաթըլմաղա պաշլէյէնլէր՝ պու կիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն ալաֆրը սաաթ 10տան էօյլէնէն սօնրա սաաթ 3½ա գատար Պանգը Օսմանիտէն միւպայաա իտէպիլէճէքլէրի իլան օլունուր.

---

(52)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՔԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Մարթ՝ քէսիք քէսիք պիր սէտա իլէ.—Ա՛հ, էֆէնտի, նէ՛ էյի ատամսընըզ՝ Պիչարէ վալիտէմ իչիւն եարտըմընըզ չէյլէրտէն տօլայը լայըգը վէճհ իւզրէ սիզէ թէշէքքիւր իթմէյէ աճիզիմ . . . լայըգըյլա սիզէ թէշէքքիւր իտէմէյէճէյիմ . . . Վալլահի գիմէթիմ օլան միննէթտարլըղըմը սիզէ նա՞սըլ իսպաթ իտէյիմ . . .

Տօգթ. Թօմբսըն եախօտ Ժագ.—Սիզէ թէսաուֆ իտէրէք պույմըշ օլտուղըմ սէվկիւլիւ գըզըմտան պէնի էկէր մահրում իթմէզ վէ Թէքլիֆիմի գապուլ իտէր իսէնիզ, միննէթտարլըղընըզը իսպաթ իթմիշ օլուրսընըզ . . .

Մարթ.—Ա՛հ, գապուլ իտէրիմ, էֆէնտիմ . . . գապուլ իտէրիմ, վէ մէմնունիյէթլէ . . .

Ժագ.—Օ հալտէ, եարտըմլարըմըն զիյատէսիյլէ մուգապիլէ խըլընմըշ սայըլըր . . . Թաամ իտէլիմ տէ կիտիփ հազըրլանալըմ, զիրա եօլա չըգմագ իչիւն վագթ եագլաշըյօր . . .

Թաամ գըսսա սիւրտիւ վէ սուս բուս եէմէք եէնտի.

Խիթամընտա կէնճ գըզ օտասընա չէքիլիպ եօլ հազըրլըղը կէօրտիւ.

Վալիտէսինին մէտֆուն պուլունտուղը մահալտէն Թէպտիլ իտէճէկինտէն նաշը եիւրէյի բէք զիյատէ գալպ մըշ օլմայըլա, աղլայարագ էլպիսէ վէ չամաշըրլարընը սանտըղընա վազ իթտի, վէ Գաթէրինէթին էվվէլքի օտատան շիմտիքի օտայա նագլ իթտիկի պազը քեաղըտլարը տախի մէզքիւր սանտըղա գօյտու.

Էվրագը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր պիր չըգըտան պուլընըպ, Մատմազէլ Մարթ՝ տիքէր քեաղըտլարը վէ էշեայը փօանէի իմանէթ Սանտըղընա րէհն իթտիկի ալթուն միտալեանըն իւմուխապէրինի հավի օլան պու չըգըտանը աչարագ քէնտի քէնտիյէ տէտի.

—Ճէվահիրճի՝ սաթմաղ էմրտէ րէհն իթմէքլիկիմ նասիհաթ իթմէսինէ պանա պէօյլէ պիր խըրմէթ իթմէտի. պիր ազ բարա թօբլատըղըմտա, իւմուխապէրի Մ. Լիւսօյա կէօնտէրիրիմ. օ կիտէր իմանէթ Սանտըղընտան միտալեայը կէրի ալըր, զիրա պու միտալեա՝ վալիտէմին իթիգատընճա կիւնիւն պիրինտէ պէնի զէնկին իտէճէք տիր . . .

«Զէնկինլէնմէ՛գ, պու շիւպհէլի սէրվէթէ արթըգ նէ՞ լիւզումըմ վար, զիրա շիմտի իսթիգպալըմ՝ թէէմմին օլունմըշ կէօրիւնիյօր . . . Լաքին էկէր զէնկին օլուր իսէմ, պուրատա վալիտէմին մէզարը գուրպինտէ կէլիպ իսքեան իտէրէք, պուրատա եաշայաճաղըմ, պուրատա էօլէճէյիմ . . .

Մատմազէլ Մարթ՝ եօլ հազըրլըգլարընը պիթիրիպ, քէնտիսինտէ գալան ճիւզի պիր բարայը պիր չըգըտանա գօյտու, սանտըղընը գիլիտլէտի վէ հազըր օլտուղընը խապէր վէրմէք իչիւն աշաղը ինտի.

Կէնճ գըզ՝ Թէքմիլ եաս բուսլարը կէյինմիշ վէ եիւզիւնէ սիյահ պիր Թիւլ իլէ էօրթմիւշ օլտուղը հալտէ պիր սաաթ սօնրա Ժագ վէ Բասգալ իլէ պէրապէր Թօանէի տէմիր եօլ իսթասիօնընա տօղրու եօլա չըգմըշ իտի.

Իքի արգատաշ մէրամլարընա նաիլ օլտուգլարընտան տօլայը հըսս իթտիքլէրի իթմինանտան չօգ շատըրըյօրլար իտի իսէ տէ, պունա թէմամըյլա, պէտամէթը մէսէրրէթ եիւզլէրինտէ նիւմայան իտի.

Արասը չօգ կէչմէյիփ ուզագտան տիւտիւք սէսի իլէ վակօնլարըն հարէքէթ կիւրիւլթիւսի իշիտիլիփ, պատէհու տէմիր եօլ գաթարը՝ սթասիօնա մուվասալէթլէ թէվագգուֆ իթտի.

Գօնտիւքթօրլար՝ րըխթըմըն իւզէրինտէ «Ժօաննի, Ժօաննիյէ չըգաճա՛գ . . . Բարիզ վէ պունտան էօթէյէ կիտէճէք եօլճու էֆէնտիլէր պինի՛ն . . .» տէյու պաղըրըյօրլար.

Իքի արգատաշ իլէ կէնճ գըզ՝ պիրինճի մէվգիտէ պօշ պիր վակօնա րաքիպ օլտուլար.

Մատմազէլ Մարթ՝ պիր քէօշէտէ օթուրուպ, Ժագ իլէ Բասգալ տախի մէրգումէնին գարշըսընա կէչտիլէր.

Պիչարէ գըզ՝ քէնտի քէնտիյէ "Աճապա կէլիպ վալիտէմին մէզարը իւզէրինտէ տիզ չէօքմէյէ նէ՞ վագթ գըսմէթ օլաճագ,, տիյէրէք, կիւճ հալ իլէ աղլամասընը Թութամայըմէքտէ իտի.

20

Օգույանլարըմըզըն տախի Թաատիգ իտէճէքլէրի վէճհլէ, Բասգալ իլէ Ժագ՝ օյունլարընը բէք ուսթալըգլա պիր սուրէթտէ օյնամըշլար իտի.

Մէրգուման՝ մուվաֆֆագիյէթին աչօրթէ իւչ գըսմընա նաիլ օլմուշ օլմագլա, պատէհա մուվաֆֆագըյէթը Թամմէյէ արթըգ շիւպհէ իթմէյէրէք, զէնկինլիք խայալլէրինէ տալմագտա վէ պու խայալլէրին անգարիպ վիւճուտա պուլաճաղընը իւմիտ իթմէքտէ իտիլէր.

Իքի արգատաշ՝ Բարիզէ մուվասէլէթլէրինտէ, Կրանտ Օթէլ, Օթէլ Տօնթինանթալ վէ եախօտ Օթէլ տիւ Լուվր Թաայիր օլընան օ բարլագ վէ կիւրիւլթիւլի բաթըրտըլը օթէլլէրէ էնմէյիպ, չամաթա վէ գալապալըգտան գաչընան միւթէպէր էճնէպիլէրին պէրմիւթատ Թէրճիհ իթտիքլէրի Թէնհա վէ միւնասիպ օթէլլէրտէն պիրինէ կիթտիլէր.

Պու օթէլ՝ մէչհուր վէ միւթէպէր պիր օթէլ օլուպ, Մատլէն սօգաղը ճիվարընտա պուլունմագտա վէ Օթէլ տիւ Բարլըման տինիլմէքտէ իտի.

Ժագ Լաքարտ, եախօտ Թաայիրը ախէրէ Ամէրիգալը Տօգթօր Թօմբսըն՝ մէզքիւր օթէլին պիրինճի գաթընտա պիր տաիրէ Թութուպ, պու տաիրէ՝ պիր օթուրաճագ օտա, պիր եէմէք օտասը, պիր սալօն վէ իւչ եաթագ օտասընտան իպարէթ իտի.

Մատմազէլ Մարթըն օտասը՝ պիւսպիւթիւն այրը վէ քէնտի քէնտիյէ պիր օտա օլուպ, պէօյլէ սիւս օտասը վէ սալօն վասէթասըյլա տիքէր իքի օտալարտան այրը պուլունմագտա իտի.

Ժագ՝ կէնճ գըզա.—Սէվկիւլիւ գըզըմ, ազ վագթտան այրըճա պիր խանէյէ եէրլէշինճէյէ գատար պուրատա իգամէթ իտէճէյիզ . . . Իսթէտիկինիզ կիպի էմր իտինիզ, իսթէտիկինիզի կէթիրթտիրինիզ . . . Էմիրլէրինիզի իճրա իթմէք իչիւն պու օթէլին միւճիւմլէ խըտէմէսինէ պօլ պօլ իւճրէթ վէ սիպարիշ վէրէճէյիմ . . . Մալիւմունուզ օլսուն, պիր գաչ կիւն էքսէրիա եալըընըզ գալաճագսընըզ, զիրա էօթէյէ պէրիյէ խայլը կէզէճէք եէրլէրիմիզ վար . . . Սիզէ պիր Թագըմ քիւթիւփլէր կէթիրթէճէյիմ . . . օգույարագ էյլէնիրսինիզ . . . Պունտան մաատա պէնիմ պուրատա պիր գատըն խըտմէթքեար պուլուպ վէրէճէյիմ. մէրգումէյի կէօրէճէյիզ. օ գատըն շիւպհէսիզ էքսէրիա սիզին իլէ կէօրիւշէճէկ տիր . . .

(Տէվ.)

ԲԱՆԱՄԱ ԳԱՆԱԼԸ
ՎԷ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸԼԱՐԸՆ
ԵՎՐՕՊԱԼԸԼԱՐ ԻԼԷ ՌԷԳԱՊԷԹԻ

Մ. տը Լէսէբսին Ամէրիգայի Շըմալի իլէ Ամէրիգայի Ճէնուպի արասընտաքի Բանամա պէրզէխինի (պարանոզ) տէլէրէք Ածլաս տէնիզի իլէ Պասըֆիք Մուհիթի Էքպէրի (Մեծ Ովկիանոս) պիրլէշտիրմէք հագգընտաքի Թէշէպպիւսը ազիմ՝ միւձէրրէտ ազչէնին Ֆրանսըզլարըն տօլայը իֆթատ պուլունմազընտան, ամէլիյաթըն մուվաֆագաթէն Թամամ օլընտըղը մալիւմ տիր. Հալպու պու Թամամըն պիր Թամըը գաթի օլմայըպ Ֆրանսա հիւքիւմէթի բարասը պիր չարէ պուլարագ պու իշի Թէքրար իլէրիյէ կէօթիւրմէք Թէշէպպիւսիւնտէ պուլընտըղընտան, Ամէրիգա հիւքիւմէթի իլէ միւնագըլատ օլանչարըմնամէլէր մաւծիպլինձէ Հագգը իւմիյազը զայլ օլմամագ իչիւն պիր մըգտաւը ձիւզի տախիլինտէ ամէլիյաթը հաֆրիյէնին ինձէ տէվամ էյլէտիրկի տախի մուախէզէն հագէթալարտա եազըլմըշ տըր.

Ասըը հագըըն էն պէօյիւք ամէլիյաթընտան օլան մէսարիֆին նըսֆընտան զիյատէսի զաթէն վէրիլմիշ օլան պու իշտէն՝ Ֆրանսըզլարըն կէրիյէ չէքիլմէլէրինէ քիմսէ իհթիմալ վէրէմէյօր իսէ տէ, աիիրէն Ամէրիգա կազէթալարընտան Էվրօբա կազէթալարընա կէչէն վէ անլէրին տէ միւթալէալարը իլէ պիրիմնազարը միւթալէամըզա վասըլ օլան մալիւմաթա կէօրէ, Միւձթէմէի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ էօթէտէն պէրու պու գանալ ամէլիյաթընա բօլիթիգա նազարը իլէ պագարագ բէզաայէթ տախի էյլէմէքտէ պուլընտըղը կիպի, պու տէֆա բէզաայէթը մէզքիւրէյի պիր սուրէթը աչընիյէտէ մէյտանա տախի գօյմուշ տըր.

Ամէրիգալըլար՝ հէր ճիհէթիլէ Էվրօբալըլարըն բագըշը օլուպ Բանամա գանալը իսէ՝ իչին պաշընտա Ֆրանսա պուլընմագ իւզրէ Էվրօբալըլարըն սէրմայէ վէ իլմի սէմէրէսի օլարագ վիւձուտէ կէլմէքտէ պուլընտըղընտան, Ամէրիգանըն Թա մէրքէզինտէ պէօյլէ պէօյիւք պիր մըգ եատ տա օլարագ պիր Էվրօբա նուֆուզընըն բէյտա օլմասընը իսթէմէմէքտէ իմիշլէր.

Անձագ Լէսէբս գումբանեասը՝ իմթիյազ Թալէպինտէ պուլունտըղը սըրատա, պու հըսըը բէզաայէթի մէյտանա գօյամայըպ իչէ պու քէրրէ պաշլանըրգըտան սօնրա նէ եարմագլըգըմ կէլէճէյի պիլըպծամա տիւշիւնիլմէք իւզրէ սապը էյլէմիշ տիր. Հալթօա պիր եանտան Էվրօբալըլար գանալը հաֆր էյլէմէքտէ պուլընտըղը հալտէ, Ամէրիգա միւհէնտիսլէրի տիկէր Թարաֆտան պու գանալա բագիպ օլմագ իւզրէ պաշգա պիր գանալ տաչա ինշասը իչին բէշֆիյաթը հէնտէսիյէ պաշլամըշլար, վէ Նիհայէթ պու տէֆա Բանամա գումբանեասը Թաթիլը ամէլիյաթ իտինձէ, Ամէրիգա միւհէնտիսլէրինին էվվէլճէ պուլմուշ օլտուգլարը Նիգարակուա կէօլի Թարիքիւ սըրթ Ամէրիգալըլարտան միւրէքքէպ պիր գումբանեա մարիֆէթիւլէ հաֆր իթմէկէ գարար վէրէբէք, 100 միլիօն Թալէր սէրմայէ իլէ չար չապուգ պիր տէ գումբանեա Թէշէքքիւլ էյլէմիշտիր.

Պու իքի գումբանեանըն իմթիյազ իթասընա տախի վիրտիկի իսթիտա՝ Ամէրիգա Մէճլիսը Մէպուսան վէ Այանընա գատար պիր չօգ մէհաֆիլը սիյասիյէ վէ հէնտէսիյէ վէ մալիյէտէ ուզուն ուզատը միւզագէրաթը մուճիպ օլարագ, ասըլ մագսատ իքի Պասըֆիք Մուհիթի պիրլէշտիրմէք, վէ պու խիւզտէն Թիճարէթը ուլուսիյէ խըտմէթ էյլէմէք իսէ, իսթէ հագըը Էվրօբալըլար պունը տէրիզօտէ իթմիշ օլտուքլարը հալտէ Թէքրար զահմէթ իխթիյարընա հաճէթ օլմատըղը տէ, պագը Թարաֆլարտան ասըլ մագսատ Էվրօբալըլարըն Ամէրիգա ուսուլը տախիլիյէսինէ միւտախալէլէրի խօլընգարամագ օլուպ, հագըը Բանամա գումբանեասը մուվաֆագ իլէ ճէթիէլլիկէ տիւչար օլմայը իքէն, պու բէզաայէթի օրթայա գօյմագ Ֆըրսաթըն զայը իտիլմէմէսի պէլյան օլընտըղընտան, վէ պիւթիւն կազէթալար տախի պու

Փիքրի Թէրվիձէ կիրիշտիւքլէրինտէն, Մէճլիսը Մէպուսան վէ Այան տախի Թալէպ օլունան իքինձի իմթիյազը վէրմէյէ գարար վէրմիշ տիր.

Շիմտի իչին ճալիպը նազարը հայրէթ օլան ճիհէթի՝ Էվրօբալըլարըն տա եարըտան զիյատէսինի եարմըշ օլտուգլարը գանալը պըրագըմալարագ, Ամէրիգատա պիր տէր իքէն իքի գանալըն վիւճուտէ կէթիրիլմէսի զաղիյէսի օլաճագ տըր քի, տիւննեա գուրուլալը պու գատար պէօյիւք մըգտաստա պիր բէզաայէթ տահա կէօրիւլմէմիշ օլտուղը՝ պիւթիւն ճիհան նէզտինտէ միւսէլլէմ տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ
ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ռօմատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Շօա հաքիմի Մէնէլիք՝ հապէշ գրալը ալէյհինէ բէսմէն իլանը հարպ իթմիշ, վէ պիր պէյաննամէ նէշր իտէրէք Թէպաասընը սիլահ պաշընա ճէլպ ու տավէթ էյլէմիշ տիր.

Պուգրէշտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր Ֆըրգա Ռուսաքէրինին Ռումանիա հուտուտընա տօղրու հարէքէթ էյլէտիկինէ տախիր Պէսարապիատան Պուքօվինա. Բուլէն Բուլէն վէրիլէն խապէր՝ մուվաֆըգ հագիգաթ տէյիլ իսէ տէ, Ռուսիա հարպիյէ Նէզարէթի Թարաֆընտան հուտուտը մէզքիւրէ պօյունտա պուլունան Ֆըրգալարըն լիւզումի իչիւն պիր խայլը միւհիմմաթ կէօնտէրիլմիշ օլտըղը խապէր վէրիլիյօր.

Սուլտանա պիր գաչ սէնէտէն պէրու հիւքիւմէթ օլան գարըշըգլըգլարըն գարիպէն պէյթարաֆ խուլյէսի մէմուլ օլտըղընտան, Սուլտանտա մուամէլաթը Թիճարիյէ Թէշէպպիւս օլունմագ իւզրէ 200000 Ինկիլիզ լիրասը սէրմայէ իլէ պու քէրրէ Լօնտրատա պիր շիրքէթ Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր.

Բարիզին Գօնթօար տ'Էսզօմթ պանգասընըն տիւչար օլտըղը զարար ու զիյանըն Թէէսիրինտէն օլարագ Ելէնիքի ... քիլի Գօրէնթ պէրզէխի (պարանոզ) գումբանեասը՝ հաֆրիյաթ ամէլիյաթընը Թաթիլէ մէճպուր օլմուշ տըր.

Աթինա պօրսասընտա քիւլլիյէթլի զարարլար վուգու պուլմուշ տըր.

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Ալէմանիա իմբէրաթօրը էսպագը միւթէվէֆֆա Պրէնսի Նիքօլէն հէվմը վէֆաթընա միւսատիֆ օլմագլա, էվվէլճէ վէրիլէն գարար մուճիպինձէ, Ալէմանիանըն հէր պիր Թարաֆընտա իճրայի մաթէմ օլընմըշ իսէ տէ, քիլիսէլէրին էքսէրիսինտէ միւթէվէֆֆանըն խաթիրասընը բուհը իչիւն տուալար օգունուպ, պունլարտա քիւլլիյէթլի ճէմաաթ հազըր պուլընմըշ տըր.

Իմբէրաթօրը լանէզ իլէ իմբէրաթօրիչա Ավկուսթա վէ խանէտանը իմբէրաթօրի ազասը վէ սէրայ մէմուրինի՝ սէրայըն քիլիսէսինտէ օգունան տուատա հազըր պուլունտըղտան սօնրա Շարլօթէնպուրկա կիտիպ, միւթէվէֆֆայի միւշարէլէյհին մէզարը իւզէրինէ պիր Թաճ վազ իթմիշլէր տիր.

Ռուսիա տէվլէթինին Գարատաղ հիւքիւմէթի նէզտինտէքի բօլիթիգա մէմուրընըն ըսթիպէսինի օրթա էլչիլիկէ Թէրֆի իթմէսինէ՝ Վիէննատա պիր տէրէճէ գատար էհէմմիյէթ վէրիլիյօր. Իշպու Թէտպիրին Պէլկրատ վուգուաթընը միւթէֆագըպ իթթիխազ օլընմասը՝ նազարը տըգգաթը ճալիպ օլմուշ տըր.

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ կէչէն բազար կիւնիւ բրէնս Պիզմարգը նէզտինէ ճէլպ իտէրէք, միւշարէլէյհ իլէ ուզուն միւտտէթ միւլագաթ էյլէմիշ տիր. Պու միւլագաթ էսնասընտա բօլիթիգաճա պազը միւհիմ մէսէլէլէր հագգընտա միւզագէրաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր.

Տիւգ տ'Օմալըն Բարիզտէ պիր գաչ կիւն գալտըգտան սօնրա Բրիւքսէլտէքի իգամէթկեահընա ավտէթ իթմէսի ...

վէ օրաճա պազը մէսայիհինի Թէվքիֆ իթտիքտէն վէ Ինկիլթէրանըն Բրիւքսէլ սէֆիրի Թարաֆընտան քէնտիսինէ իբլաղէն քէշիտէ օլընաճագ գիյաֆէթ ... պուլընտըղտան սօնրա Բարիզէ ավտէթ խուսուսըն Նէօյէ Ֆրէյէ Բրէսէ եազըյօր.

Բարիզտէ Վաթանբէրվէրան ճէմիյէթի ազասընտան օլուպ ալէյհլէրինտէ հուգուգը ումումիյէ նամընա իգամէի տավա օլընմասընա գարար վէրիլէն Մէճլիսը այան վէ մէպուսան ազայի մալիւմէսինտէն պաշգա, Ժէնէրալ Պուլանժէ վէ սաիր պիր խայլը քէսանըն տախի Թաք Թը մէսուլիյէթէ ալընաճաղընը Բարիզ կազէթալարը եազըյօրլար.

Մէզքիւր կազէթալարըն գայլընճէ, Վաթանբէրվէրան ճէմիյէթինին Բարիզտէն պաշգա Ֆրանսանըն սաիր ճիհէթլէրինտէքի ալընաճագ չիւպէլէրինին տախի Թաագիպաթը ալիյէ իճրասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

Բէշթէ տա իգամէթ իթմէքտէ օլան Ավսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսօա Ժօզէֆ՝ Ավսթրիա—Մաճառիսթան միւքէլլէֆէսնը նէզտինէ չաղըրարագ պունլար իլէ ուզուն պիր միւլագաթ էյլէմիշ տիր.

Վիէննա կազէթալարընըն պէյաննա կէօրէ, Ավսթրիա—Մաճառիսթան մէպուսան մէճլիսլէրի էնճիւմէնլէրինին Թէճէմմիւի հագգընտա իմբէրաթօր իլէ վիւքէլա պէյնինտէ միւզաքէրէ օլընարագ, մէզքիւր էնճիւմէնլէրին ազար իճթիմա իթմէլէրինէ գարար վէրիլմիշ տիր.

Մէզքիւր էնճիւմէնլէրին Թէճէմ միւի՝ մաճզա պագը մէսաիլը միւհիմ մէնին ճէրէյանը հասէպիլէ վուգուա կէլտիքինէն, իմբէրաթօրըն պու Թէշէպպիւսինէ պիր էհէմմիյէթ Թը ֆէվգէլատէ վէրիլմէքտէ իմիշ.

Ալաֆր. մարտ 7 Թարիխլի Գաճիրէտէն ալթըտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր.

«Տիւն ազչամ ալաֆը սաաթ 8տէ Սիւվէյիշ միւթէվէճճիհէն պուրատան պիր գավալը մախսուս հարէքէթ էյլէմիշ տիր. Իշպու գաֆիլա Ալէմանիանըն Զանգիպար գօմիսէրի Վիւզմանն Պաշան Թահթը գօմանտասընտա պիր միւֆրէզէ բաքիպ օլմուշ տըր. Մէզքիւր միւֆրէզէ՝ 3 պէօյիւք Ալէման զապիթի, 2 Ալէման օլարագ 6 զապիթ մուավինի, 126 Սուտանլը նէֆէր, 60 գատըն վէ 8 չօճուգտան միւրէքքէպ պուլընմըշ տըր.

«Վիւզմանն Վիւսմանն հէր կիւն պիր խայլը Էվրօբալըլար միւրաճաաթ իտէրէք, Թէշքիլ իթմէքտէ օլտըղը հէյէթը սէֆէրիյէյէ գապուլ խահիշմէնտէ իմիշ, պէձճա իթմէքտէ պուլընմըշլար տըր.»

Բէշթտան Պէրլինէ Թէլըկրաֆլա վէրիլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Ավսթրիա իմբէրաթօրընըն ասքէրլէրի եէնի պէք տէ էյի օլմադըղընտան, միւշարէլէյհընըն Գօրֆուտա իճրասընը Թասավվուր իթտիկի սէյահաթը պիր ան էվվէլ իճրա իթմէսի միւհթէմէլ տիր. Մէյէրլինք ֆէլաքէթի վուգուա կէլտիքտէ, եանի արշիտիւգ Ռիւտօլֆ վէֆաթ իթտիքտէ, իմբէրաթօրիչա պաշաթուրանէ պիր Թավր ու հարէքէթ իչրա իթմիշ, վէ քէնտի քէնտիսինի տիւշիւնմէքսիզին իմբէրաթօրըն աճըլարընը Թէսքինէ չալըշըր իթմիշ տիր. Օնտան պէրու իմբէրաթօրիչանըն աճըլարը սըհհաթինի ֆէնալաշտըրմայա պաշլայըպ, իւզէրինէ պայգընլըգլար կէլմէքտէ օլտըղընտան, պու հալ էթըրաֆընտա պուլունանլարը տիւչարը էնտիշէ իթմիշ, վէ քէսպը գուվվէթ ու աֆիյէթ իթմէսի իչիւն եօլճըլըգ վէ Թէպտիլը հավա իթմէսի բէք լիւզումլու կէօրիւլմէքտէ իմիշ.

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏՕՒՐ

Պիլիւմում պօզուգ, գուլագ վէ պուրուն խաստալըգլարընըն Թէտավիսինէ քէսպը մէհարէթ իթմիշ օլան Տօգթօր Տատուր՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննա պէօյիւք խաստախանէլէրինտէ վէ մէշհուր ուսթատլար եանընտա մէզքիւր խաստալըգլարը արիւ ու ամիգ Թէտգիգ իթտիքտէն սօնրա պու քէրրէ չէհրիմիզէ մուվասալաթ իտէրէք, Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ռուսիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ 447 նումէրօլը մահալ տէ իգամէթ իթմէքտէ վէ հէր սապահ ալաֆը սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար խաստա գապուլ էյլէմէքտէ տիր. Քէզա Ըթթամիօլտա քէօբրիւ պաշընտա Ֆիւչիւքեան էճզախանէսինտէ տախի բազարլարըտան մաատա հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ 8տէն 10ա գատար խաստա գապուլ իտէր վէ «չարշէնպէհ կիւնլէրի ինձէ Ֆիւչիւքեան էճզախանէսինտէ մէճճանէն խաստա մուայէնէ էյլէր.»

ՍԱՑԷ ՎԷ ԹԷՐԷՆԱԶԸՆԸՆ
ՍՈՒՐԷԹԸ ԽԱԼԻ

Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ իմալ օլընան եազլարա սաիր գալէմ ալընան Թարիֆնամէնին պիր սուրէթի պու քէրրէ Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլէրէ իրսալ պուլընմըշ վէ միւնտէրիճաթը պէր վէճհը ալթի պուլընմըշ տըր.

Սաաթ վէ Թէրէնազըն սուրէթը իմալ վէ Թասֆիյէ (Թէմիզլէմէք) վէ մուհաֆազասը հագգընտա Թարիֆատըր.

Թէրէնազը տէնիլէն մատտէ՝ սիւտին զըյմը չըգմըշ եանի եաղ պըրագըլմըշ տըր.

Իշպու պէօյլէյինի մաճունի՝ Թիճարէթտէ իքի հալտէ պուլունուր քի, պիրիսի Թազէ Թէրէնազը վէ տիկէրի էրիմիշ Թէրէնազը եանի սատէ եաղ տըր.

Թէրէնազըն կէօսթէրիլի՝ անը հասըլէ կէթիրէն հայվանըն սիւտինէ կէօրէ տէյիշիր.

Թէրէնազը՝ պիթթապ բէք ագ բէնկլի օլուպ, էն ալէսը՝ տօնուգ վէ կիւզէլ սարը բէնկլի օլընըը կիպի, զըվամըը տախի օրթա պիր տէրէճէտէ տիր.

Եանի միւթէճանիս խամուր գըվամընտա օլմալը, ինճէ պիր Թապագա (գաթ) սուրէթինտէ սուհուլէթլէ քէսիլէպիլիր Թէրէճէտէ պիր գըվամ մալիք տիր. Թատը Թաթլը վէ բայիհասը խաֆիֆճէ տիր.

Թէրէնազը՝ սիւտտէն իմալ օլընըպ սիւտ հէման հայվանտան սաղըլըրը անտէն անտէն եաղ չըգարըլըր, վէ խուսուսա սիւտին իւզէրինէ Թօպլանան գայմագըընտան չըգարըլըր.

Իշպու սիւտտէն եաղ չըգարմագ իչիւն հայվանտան սաղըլան սիւտ՝ Հէման եայըգ վագ իլէ չալգանըլըր, եախօտ սաղըլան սիւտ պիր մըտտէթ հավայա Թէրք օլընտըղտա իւզէրինէ Թօպլանան գայմագ չըգարըլըր. Իշպու գայմագ գըսմը սիւտին իւզէրինտէ Թօպլանարագ եայըգ վագ օլունուր.

Եայըգ տէնիլէն ալէթ՝ աթալը պիր գապ օլուպ, անըն տախիլինտէ գայմագ վէ Թօբրագ մաթէմին եալընըզ սիւրէքլի տէվրանը էթտիրիլիր. Թէքրար Թէքրար պիր կիրտապ սութա եայըգ վագ իչին իքի գատ օլան եայըգ եախօտ Թաճիր պուլընըրմըշ պիր միւտտէթ սօնրա թաշտէ ալըր ու իշլէնիր.

Պու սուրէթլէ եայըգ Թէմիզլէ իլէ եաղ սիւրէրիքի գայմագ գըսմըն տէյնէ տախիլինտէ եայըգ կէլտիքինտէ՝ եախօտ գայմագ Թաճրիք իտիլիր.

Եախօտ եայըգ Փըշէ՚ը իլի այագ իւզէրինտէ պօյունա մէվզու օլընըը Հալտէ իչէրիսինտէքի բէրվանէ չարըը պիր մանիվէլա իլէ չէվրիլէրէք, Թէրբինէ նայըգտաքի սիւտ եախօտ գայմագ Թաճրիք իտիլիր.

Եայըգլարտան պիրինէ սիւտ եախօտ սիւտին գայմաղը իտխալ օլընտըղտան սօնրա աչէօմէ աչէօմէ վէ մունթազամ սուրէթտէ պիր չէրքէզ եախօտ եարըմ սաաթ գատար Թաճրիք իտիլիր, Թէրէնազը Հապպէլէրի պիրպիրլէրինէ եապըշարագ Թօբլանըը մասնինին (սուլը մաատէ) իւչէրիսինտէ գալըրլանմագա պաշլար. Օլ վագըթ իւչինտէքի մաէի կէնիշճէ պիր գապա պօշալըրլարագ գալըրլանմըշ օլան քիւլ-չէլէր գաշըգլա Թօբլանարագ ախըզ օլունուր. Պատէհու ալընան եաղ՝ սօ-ուգ սու իլէ երգանըրգըտան սօնրա գալըպը վէ եա սիւզգէճ իլէ փըրէք ումբլէնէ ֆէնի իւզէրինէ ալընըպ, պունտան սօնրա հէր քիւլ սուլը մաատէ վէ ճիսմը եապանճը պութիւն պութիւն Թէմիզլէնմէք իւզրէ զըքը Թօբլանըր.

Ֆազլա եազը երգամագ իչիւն սու իչինտէ չօգ Թութմամալը տըր. Հէր սէֆէրինտէ մէթանէթը մէկր սուլար մուշթաքիլ սուրէթտէ քօթէյէ իշքէնիր իսէ, եաղըն բէնկի վէ չէքնիսի սօճլանըր, եաղ իթրիլէ իտիլիր վէ գօգուսը Թէպտիլը իտէր.

Եաղը պէօյլէ երգայըպ սուլամէք իչիւն Թութմայան պու սուլարընտըն Թաշա էյլէր Զիլիճէրիյատա վէ Թըրգանատա իմալ օլընան սուլու տըր քի, օ տա եաղը սու իլէ երգամագտան իսէ, պէօյլէճէ վէ եաղ ըմը օլմագ իւզրէ 2 գաշըգ աբասընտա սըրըշտըրըլարագ հավի օլտըղը սիւտին չըգարմագտան իպարէթ տիր. Վէ Ֆագաթ եաղ գաշըգլարա եա-

բըշմամագ իչիւն գաշըգլարը վագթ վագթ սու իլէ պըլալըը լազըմ տըր.

Իշտէ եաղ՝ հավի օլտըղը սիւտ իւզէրինտէ ըստըդսը Թէհլիքէսինտէն գէնտիսինի գուրտարտըղը գատար պու Թէմիզ օլըր, Էյի պիր սուլարլա 25 լիւթրա՝ պիր գըյէի աչարի եաղ վէրիր, վէ զիքր օլընան չէրախլըն ինձասըլըա էն ալէա վէ Թազէ Թէրէնազը իսթիհսալ օլունուր.

Թէրէնազըն Թէպտիլ իտէն վէ աճըլաշմասընտան պաշլըճա բէօսլին հավա տըր. Պունտանտոլայը Թէրէնազը հավայա Թէրք օլընըրսա, էվվէլա իւզէրինտէն աճըլանմաղա պաշլար. Պապէքզէ պու աճըլըգ իչինէ տախի սիրայէթ իտէր. Օլ վագըթ Թէրէնազը Թէհլիքէլի պիր հէյէճէտ օլուր. Ջիւնքի եաղըն Թէպտիլի հէնէկամընտա Թէշէքքիւլ իտէն համիզլէր (Թիւթուն, ...) եէմէք բիշէն պագըը գատլարըն Թէսիրի իտէյիլիր. Պու մահզուրա չարէ օլմագ իւզրէ աճը լանմըշ օլան եաղը էվվէլա քիրէճ սուլը իլէ գարըշտըրըրմալը. պաւէհու խալիս սու իլէ երգամալը եախօտ 100տէ 2 մըգտարընտա «պիգարպօնաթ տը սուտ» Թապիր օլընան Թուզը հավի սու իլէ գարըշտըրըրտըգտան սօնրա խալիս սու իլէ երգամալը տըր.

Եաղ մուհաֆազա իթմէք իչիւն 3 ուսուլ իթթիխազ օլունուր.

Պիրինճի.—Պիր գաչ կիւն իչիւն պօզուլմագըըզըն Թազէ Թէրէնազը սագլամագ մուրատ օլունտըղտա, զայնատըլարագ հավասը ալընմըշ վէ սօգուլմըշ Թազէ սու իչինէ պաթըրմալը, վէ պու սույը հէր կիւն Թէպտիլ իթմէլի տիր. Պու ուսուլ բէք ազ մըգտարտա եաղ մուհաֆազա իչիւն էյի տիր.

Իքինճի.—Միւթէմատի պիր հարաբէթէ եանի 90 եախօտ 100 տէրէճէ հարարէթէ եաղ էրիտիլիր, պէօյլէ էրիմիշ եաղ անի հարարէթին Թազէյը Թէէսիրինտէ բէյնիր վէ պիլան՝ աչաղը չէօքիւնտէճէյէ գատար Թէրք օլունուր. պաւէհու Թօբրագ գարըլարա սիւզիւլիւր. Պու գապլար Թէմիզ վէ սըրըը վէ գապլարտա եաղ սօւուգտան սօնրա իւզէրի Թօզ իլէ գաբանմալը տըր. Պու սուրէթլէ ալընան մահսուլ Թազէ Թէրէնազըննտան ալչա օլուր, բիշիրմէ սանաթընտա տախի իսթիմալ չալ եան օլան պիր մահսուլ տըր քի, օնա էրիմիշ սատէ եաղը տէնիլիր.

Իւչիւնճիւ.—Թուզլամա ուսուլի տիր քի, պու տա Թազէ Թէրէնազըն 8 գըյէի աշարընէ եարըմ գըյէի աշարի ինճէ վէ գուրու Թուզ գարըշտըրմագտան իպարէթ տիր. Պու իսէ եա էլ իլէ օլուր, եախօտ օգլավլը կիպի պիր ալաթ իլէ օլուր. Իշտէ Թուզլը եաղ պու վէճհ իլէ եաբըլըր.

Սիւտին իւզէրինէ կէլէն գայմագ՝ եայըգա գօնմազտան էվվէլ Թուզ իլէ գարըշտըրըլըպ, պատէհու եաղըը Թաշրըգ խիլէրէք տախի Թուզլու եաղ խըֆզընտա օլունապիլիր. Պու սուրէթլէրին պիրիյէ Թէրք իլը խիլէն եաղլար միւտտէթլը մէտիտէ պօզուլմագսըզըն մուհաֆազա օլունուր.

Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ հըֆզըսսըհհի ուսուլիյէ սէր միւֆէթթիշի տօգթօր միրալայ
ԱՀՄԷՏ ՀԻԼՄԻ
Միւֆէթթիշը քիմեա-կէր տօգթօր պինպաշը
ՏԻԳԱ.

ՄԷՔԹԷՊԸ ՍԷՆԱՅԻՅԷՆ
Իլան

Մէքթէպը Սէնայիի Շահանէ գունտուրախանէսի քիւշատ օլընարագ զիքրը աշաղըտա մուհարրէր Թիյաթլար իլէ հէր նէվի այագգապլարը մէթին վէ հէմ տէ զարիֆ օլմագ իւզրէ իմալ խըլմագըը կիպի, մաթպաալար տախի հըրուֆաթըը խըլաճ իտիլէպիլիր տիկէր մաթպաալարտան 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէնզիլաթ իլէ հէր նէվի քիթաբ վէ սաիրէ Թապ օլընմագտա, վէ հաւըը սանայիլէ իլէ էլ արապալարը մէթին վէ միւքէմմէլ օլարագ սաթըլըմագտա տա խուսուսիյէ, միւրաճաաթ իտէնլէրին մէմնունիյէթինէ օլաճագլարը Ճիհէթլէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլընըր.

Մէվրիտը Սէնայիի Շահանէ Խանտատերը

Չիֆթ ֆիաթը
Ղուրուշ

Պէօյիւք այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը պօթին կալօչ	1 100
Օրթա այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը պօթին կալօչ	1 80
10 եաշընտան 15 եաշընա գատար չօճուգլար.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը պօթին կալօչ	1 55
Պէօյիւք այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը սօգագ պօթինի	1 80
Օրթա այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը սօգագ պօթինի	1 60
10 եաշընտան 15 եաշընա գատար չօճուգլար իչիւն.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ մանթարըը սօգագ պօթինի	1 40
Պէօյիւք այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսէնտէն չիվիլի վէ տիքիլի վէ մանթարըը սգարբին	1 40
Օրթա այագ.— Բուղէն վէ վիտէլա վէ քէչի տէրիսինտէն չիվիլի վէ տիքիլի վէ մանթարըը սգարբին	1 30
Պէօյիւք այագ.— Նիւզլէրի բուղէն վէ տէվէ տէրիսի վէ վիտէլատէն սիւզ կալօչ	1 45
Օրթա այագ.— Նիւզլէրի բուղէն վէ տէվէ տէրիսի վէ վիտէլատէն սիւզ կալօչ	1 35
Նիւզլէրի վիտէլալը վէ Թէլաթին վէ տէվէ տէրիսինտէն Ռուս վէնսաբօլէոնքէարի ճիզմէ	1 160
Տիւզ վէ Նաբօլէոն վէ Ռուսքէարի գըրմալը վէ աղըլըրը իչինտէն քէօսէլէլի բուղէնտէն իմալ օլունաճագ ճիզմէ	1 200

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ
Իլան

Շարգ շըմէնտըֆէրլէրի խարէքէթ 1889 մարտ 3/15տէն իթիպարէն էտէնի իլանա տէկին Տէրսաատէթ իլէ Մագրիքէօյ պէյնինտէ աթիտէքի Թարիֆա մուճիպինճէ ենիտէն իքի եօլճը գաթարը իշլէյէճէկինի էհալիյէ իլան իտէր.

ԱԶԻՄԷԹ
Գաթար Ն. 42

		Ա. Տ.
Տէրսաատէթ	հարէքէթ	6·46 ազըմ
Գում Գաբու	»	6·55 »
Եէնի Գաբու	»	6·59 »
Սամաթիա	»	7·05 »
Եէտի Գուլէ	»	7·10 »
Մագրիքէօյ	մուվասէլէթ	7·21 »

ԱՎՏԷԹ
Գաթար Ն. 41

Մագրիքէօյ	հարէքէթ	7·45 »
Եէտի Գուլէ	»	7·57 »
Գում Գաբու	»	8·06 »
Տէրսաատէթ	մուվասէլ.	8·14 »

ԻՇԼԷԹՄԷ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ

ԽԻԹԱՊ
ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷՆԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Տէրսաատէթ իչիւն

12	այլըգ ղուրուշ	140
6	» »	70
3	» »	40

Թաշրա իչիւն

12	այլըգ ղուրուշ	200
6	» »	100

ՍԻԳՕԹ ՄԱՀԼԸՄԻ

Միլան 25 սէպթ. 1885

Մ. Սիգօթ վէ Մ. Պօզ

Ֆիլէճիլէ ֆիլօզօֆիթ էճզասը իլէ «Նէվրալժի Սիգօթ» նամը պէթրինա Թէրթիպ էյլէտիկիմիզ Մօրհինա պալըգ եաղը՝ զույէճիլէ նափի պիր տէվա տըր. Պիր խայլը խասթէլէրա իթմա իտումլ, էօթէտէն պէրու Մօրհինա եաղընը հէր պիր վէճհիլէ գապուլ իտէմէյէնլէրին տախի պուտէվանըը սու հուլէթլէ գապուլ իտէպիլտիկլէրի, վէ պու Թէրթիպին գօլայճա հազմ օլունտուղը վէ միւթէրէքքիպ օլտըղը էճզանըն հուսուլի օլտըղը Թէսիրաթըն մուհաֆազա օլունմալը պիլտիկինի պիթթէճրիպէ Թահգիգ օլընմըշ օլտըղը մաքսիմունիկ Թարաֆընտան իչարէ միւսաատէ իտիլմ.

Պէօյիւք խաստախանէնին սէրթապիպի

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆՉԷՍԳՕ ԿԱԹԹԻ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 14 մարտ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	097-11/16
Օսմ. էսհամը աչըլըը	15-1/8
» » գաբանըը	15-
» » Սէրի Ա	27-1/2
» » » Պ	15-3/4
» » » Ս	14-7/8
Օթօման 1871	87-3/4
Օսմանլը Պանգասը	11-3/8
Ռուսիա իսթիգրազը	101-5/8
Մըսըր մուզ. մութթահըտէ	86-1/2
» իմթիյազը	102-7/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	81-1/4
Թօսկա իսթիգրազը	102-
Մաճառիսթ. էսհամը 1877	
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-52.40

Բարիզ 14 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	85-55
» » 4 1/2 %	104-70
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	15-35
» » գաբանըը	15-30
Մուխտէլիֆէ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	15-05
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	47-75
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	541-25
Գրէտի Լիօնէ	690-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1360-
Լիօն ագսիօնը	1360-
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2246-25
Ռուսիա 5 % 1877	102-
Իթալիա էսհամը	95-85
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	430-
Եունան 5 % 1879	442-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-33

Վիէննա 14 մարտ

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	122-05
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	22-70

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումու. տիւն ազչ. գաբ.	17-07
» » » էն իւքսէք	17-15
» » » էն աշաղը	17-07
Պօլ սասլահ աչըլըը	17-07
Իսթիգրազը տախսիլի տիւն գաբ.	44-18
» » » էն իւքսէք	44-22
» » » էն աշաղը	45-36
» » » աչըլըը	44-05
Մըսըր մութթահըտէ գաբ.	-
Պօլ սասլահ աչըլըը	-
Սէրի Ա.	28-
» Պ.	16-15
» Ս.	17-07
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	48-75
Աչէ փարէի	7-
Րէժիօ Պըզ.	-
Հէմալէսիզ »	05-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ֆ.ք.	9-09
Օթօմանլը պանգասը	7-23
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-25
Թրամվայ	4-80

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-26
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	103-30
Ալթըլըք »	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-38
Ֆրանսըզ ալթունը	88-05
Բօլ	91-05
Գրէմիզ ալթունը	51-05
Գարպօն գայմէսի	08-48

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	08-20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	08-
10000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 1)

Խասսա օրտուի հիւմայունընա մէնսուպ զապըթան իլէ Թօբխանէ վէ տէվաիրը սաիրէտէն Տէրսաատէթտէ միւսթախտէմ պուլընան պիյատէ զապըթանը ասքէրի մէլպուսաթըընըն՝ էվվէլճէ իլան օլունտուղը ուզրէ աօն մինագասաը պիլ իճրա, պիրինճի Լուրտէն օլմագ ուզրէ պէհէր թագըմը իւչ նիւզ օթուզ իւչ վէ գարօթըն պէհէրի իքի նիւզ օթուզ տօգուզ դրուշտա Գարապաշ Եանգօ ուզէրինտէ թէզգարրուր իթմիշ վէ նիւզտէ պէշ թէնզիլի իչիւն մահը հալը բուժմէնին ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւ մախսուս գըլընմըշ օլտուղընտան, նիւզտէ պէշ թէնզիլինէ րաղպ պուլընանլարըն նէվմը մէզքիւրտէ Խասսա Լէվազըմ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր.

2 մարտ 1889 3—1

ԻԼԱՆ

Մահմուտ Բաշատա 83 նումէրօյը տիւքքեանտա մուգիմ Թաճիր Եանգօ Արզէթին ֆի 2 մարտ 1305 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին նէզարէթինէ վէ րուլեթ վէ թէսվիյէսի զըմնընտա Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսի աղալարընտան Եանգօ էֆէնտինին ժիւժ գօմիսէր վէ Գալաթատա Իզմիրլի օղլու խանընտա մուգիմ տավա վէքիլլէրինտէն Միհրան Ճէվահիրճեանըն մուվագգաթ սինտիք թա-

յինինէ վէ միւֆլիսը մէրգումըն մաղազասընըն թէմհիրի իլէ պէրապէր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլյասընա էշյայէ օլան էշեասընըն մէֆրուզի իլէ քէնտիլէրինէ պու պապտէ իճրա մէմուրը մուրաֆընտան թանզիմ օլունաճագ տէֆթէրին սէպթ վէ թահրիրինտէն սօնրա իմզա իթտիրիլէրէք թէսլիմի վէ պագը գալան էշեանըն պիր օտայա վազը իլէ մէհիւրինէ վէ քէնտիսինին համ վէ թէվգիֆինէ վէ պու պապտէքի գարարըն մուվագգաթ իճրասընա մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վէրիլմիշ իլան օլունըր.

Ժիւժ գօմիսէր

ֆի 2 մարտ 1305

Գուլէի զէմին վէ ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան համըլէլէրի Եվգաֆը չէրիֆէլէրինտէն Պաղչէ Գաբուսընտա Եէնի ճամիի չէրիֆ ավլուսընտա 46 նումէրօյը տիւքքեանըն պէտէլի լիրաի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապըյլա չէհրիսի 130 վէ Շահզատէ ճիվարընտա հօշգատէմ մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ իմթիսալինտէ 23 նումէրօյը տիւքքեանըն չէհրիսի 50 ղուրուշլա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ խուսուսինտէն, մէզքիւր տիւքքեանլարըն իսթիճարընա զամմ իլէ թալիպ պուլընմանլարըն իշպու 305 սէնէսի չէհրը մարթընըն Չնճի կիւնիւնտէն իթիպարէն չէհրը մէզքիւրըն 8ինճի կիւնիւնէ տէկին Եվգաֆը հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ խալէմինէ պէյ ազչէլէրիյլէ պէրապէր միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր.

1 մարթ 305 3—2

Ճէտիտ գըյէ իլէ 1602 գըյէ մըգտարը խալիս քեաֆուրտան իմալ իթտիրիլէճէք մօմլարըն կէրէք պալմումի վէ ֆիթիլ պահասըյլա իմալիյէսի վէ կէրէք մէսարիֆը սաիրէսի քեամիլէն միւթէահհիտէ աիտ օլմագ շարթը վէ մինագասա բուսուլարընտա մուհարրէր չէրաիթը սաիրէ իլէ պէհէր աթիգ գըյէսի լիրա 100 ղըշ. հիսապը իլէ 25 ղըշ. թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, իշպու մարթըն 4ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ խուճճէքլէրին մէճլիսը իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

1 մարթ 305 3—2

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն սէնէի ճէտիտէի մալիյէ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլարագ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն 2 նէվ նանը ազիգտէն աՏի էքմէկին պէհէր գըյէսի 39 վէ խաս էքմէկին պէհէր գըյէսի 65 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան, ֆիյաթը մէզքիւրէտէն չէհրը ճարի բուժմէնին 4ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 6ճըը բազար էրթէսի կիւնիւ տախի քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ խուճճէքլէրին խազինէի Եվգաֆը հիւմայուն խարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

1 մարթ 305 3—2

	Ատէտ	Պէհէր ատէտի բարա
Էնթարի	335	90
Օթ մինտէր գըլըֆը	176	80
Եուն մինտէր »	176	80
Եուն եասդըղը »	484	80
Եաթագ չարշաֆը	171	20
Նէվրէսիմ եօրղան »	171	20
Ուչգուր	502	20
Տօն	502	20
Կէօմլէք	502	20
Թէրլիք	502	20

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն խազինէտէն գումաշլար վէրիլիփ իմալ իթտիրիլէճէք պալատէ մուհարրէր 10 գալէմ էշեանըն չէրաիթը մէվգուաըյլա պէհէրի գիւլլէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան վէ մարթըն 4ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 6ճըը բազար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունաճագ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ խուսուսինտէ միւզայէտէյէ իմալ իթտիրիլէճէքլէրին մէճլիսը իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր.

28 շուպաթ 304 3—3

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ

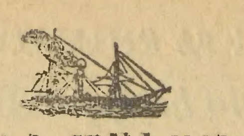
ՎԷ ԻՖԹԻԽԱՐ ՏԻՊԼՕՄԱԼԱՐԸ

ELIXIR GREZ

Գընագըն —դօզա վէ բէսին թէրթիպ օլունմըշ տըր. Հէր խասթախանէտէ գուլլանըլըր. Ագ կիւն զուրֆընտա միտէ ֆ սաալըըը, հազմըըըը, միտէ էշճիլի, իշթահըըը, գանըըըը, եիւրէք պուլանթըլարընը տէֆ իտէր.

Պու իլաճ Բարիզտէ Լա Պրիւյէր սօգաղընտա 34 նումէրօտա էճզաճը Բ. Կրէզ Նէզտինտէ վէ պիւթիւն էճզաճըլարտա պուլունըր.

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ



ԹՐԱՊԻԶՕՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր քէրրէ ...)

Սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէկլի, Ինէպօլու, Սինօպ, Սամսուն, Ունիէ, Օրտու, Կիրէսօն, Թիրէպօլու, Րիզէ վէ Թրապիզօնա ազիմէթ իտէր.

ՊԱՐԹԸՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր քէրրէ ...)

Չարշէնպէ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէկլի, Պարթըն վէ Ամասրայա ուղրար.

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍԸ-ՂԱՐՊ ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր քէրրէ ...)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Իզմիր վէ Կիրիտ Թարիգըլէրիյլէ Սէլանիկ, Տէրնէ, Պէնկազի, Թարապլուսը Ղարպ վէ Մալթայա ազիմէթ իտէր.

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ (ԲԱՐԱՇԱՄ) ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր քէրրէ ...)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա էրթէսի կիւնիւ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րօտօս, Ալայիէ, Մէրսին, Իսքէնտէրունէ, Լազգիէ, Թրապլուսը Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բօրթսայիտ վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէր, վէ Թէքրար Իսքէնտէրիյէտէն Կիրիտ Թարիգիյլէ ավտէթ իտէր.

ՍԷԼԱՆԻՔ ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր քէրրէ ...)

Հէր 15 կիւնտէ պիր տէֆա ճումաա կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Գավալա Աղաճ, Գավալա, Ալինօրոզ վէ Սէլանիկէ կիտէր.

ՄՈՒՏԱՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Մուտանիատան հարէքէթ իտուպ կէմլէյէ վէ լէտէլ իքթիզա Արմուտլիյա տախի ուղրար. Տէրսաատէթտէն ճումա, բազար վէ սալը կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԹԸ

Բազարտան մաատա հէր կիւն Սթամպօլտան վէ Իզմիտտէն հարէքէթ իտէր, վէ Տավշանճըլ, Եալովա, Էրէկլի, Գօնճա, Գարամիւրսէլ վէ Տէյիրմէնտէրէ վէ Սէքպանա տախի ուղրար.

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Պանտըրմատան հարէքէթ իտէր վէ Բրէմէյէ տախի ուղրար. Տէրսաատէթտէն բազար էրթէսի, չարշէնպէ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր: Գուզգուն վէ գըյըն զէմանլարընտա լէտէլ իքթիզա ֆէվգէլատէ վաբօրլար թային վէ իրսալ իտիլէճէք տիր.

ՇԷՆԿԻՆ ԽԱԹԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Չանագգալէ, Լէմնօս, Սէլանիկ, Բրէվէզա, Պարկա, Մօրթօ, Գօրֆօ, Այ Սարանտա, Ավլօնիա, Տրաչ վէ Շէնկինէ ուղրար.

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ ԽԱԹԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա էրթէսի կիւնիւ Կիրիտ Թարիգիյլէ Տէրսաատէթտէն Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթլէ, պաշլայան գըյըն իտէրէք վէ Բօրթսայիտ մէվսիմինտէ Իսքէնտէրիյէտէ ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր.

ՍԱԳԸԶ ԽԱԹԹԸ

Այտա իւչ տէֆա հէր 10 կիւնտէ պիր Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Պօզճա Ատա, Միտիլլի, Այվալըգ, Տիքէլի, Իզմիր, Չէշմէ վէ Սագըզա ուղրար.

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԽԱԹԹԸ

Հէր բազար էրթէսի վէ բէնչէնպէ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ, Թէքիրտաղ, Ղանօս, Խօրա, Միրէֆթէ, (վէ լէտէլ իքթիզա Էրէկլի իսքէլէսի) Շարքէօյ, Էրտէք, Մարմարա, Բաշի Լիմանը, Էրտէք վէ Գարապիկայա ուղրար.

ԹԷՔԻՐՏԱՂ ԽԱԹԹԸ

Հէր սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի քէօբրիւտէն հարէքէթլէ, Պիւյիւքչէքմէճէ, Սիլիվրի, Էրէկլի վէ Թէքիրտաղա ուղրար վէ բազար էրթէսի վէ բէնչէնպէ կիւնլէրի տախի Թէքիրտաղտան հարէքէթլէ մէզքիւր իսքէլէլէրէ ուղրայարագ քէօբրիւյէ ավտէթ իտէր.

ԽԷՏԻՎԻԷՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթ-լէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը.

Լօսգօ գաբուտանըն Թահթը գումանտասընտա Պէհէրա նամ վաբօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա մարտըն 20նճի չարշէնպէ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3 1/2 Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱԳ-ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՅԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահըլըյըն 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր.

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլյաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընըրսա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունուր.

Վաբօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըզմէթճի գատըն վար տըր.

Եէնէ բօսթայի մէզքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպէ սապահը հարէքէթ իտէն Պէրինտիզի Շամ վաբօրլարը տօղրու ԵԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վարըր օլուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար.

Բօսթայի մէզքիւրըն Գըրմըզը տէնիզէ իշլէյէն վաբօրլարը՝ հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չըմէնտըֆէրինին մուվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյիշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքիմ, Մասսաուա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ ուղրար.

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ իրսալ էթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Եէնի Եօլիւնտէ քէօբրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեայի մէզքիւրըն աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր.

Իշպու աճէնթէխանէ՝ պէտէլի Մըսըրըն պիւլիւմլէ բօսթա խարէխանէլէրինտէ թէտավիւլ օլընմայ ուզրէ բօսթա բուլիցալարը [Մանտաբօսթ] տախի իթա իտէր.

Հէր սընըֆ եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտէ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ օլընա.

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Ալէա Ֆրանսըզ քեաղըտընտան եափըլմըշ սիկարա քեաղըտը.

Իշպու քեաղըտըն մայասը էն էյի ճինս օլուպ, ժօպ քեաղըտընտան տահա էյի օլտուղը կիպի, եանտըգտան սօնրա թիւթիւնիւ տախի սէօնտիւրմէզ.

Մէզքիւր սիկարա քեաղըտընըն մահալը տէբօզիթօսը Սթամպօլտա Թահմիզ սօգաղընտա 47 նումէրօտա օլտուղը կիպի, հէր թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա տա պուլունուր.

Մարգասը պէր վէճհը աթի աթ նալչասը տըր.

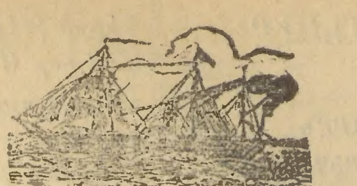
Սահիպի

Ալ. Լ[illegible] վէ Գօմփ.

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իսթանպօլտա Թօբխանէլի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշըն պաղ, մա դույու, մաթպախ վէ չամաշըրլըգ 8 օտա վէ 2 սուֆայը հավի պիր պաղ խանէ ֆիւրուխթ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր.

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ



Իշպու 1889 մարտըն 1ինճի չարշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

Սա. Տգ.	
1	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.*
1 45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [Պ. Ատատան 2տէ.*
8	Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պէյլիք Ատատան սաաթ 8.30տա].

Քէօբրիւտէն Ատալար հաթթընէ

2 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ.
9 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

1	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ.
8	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [Պ. Ատատան 9տա].

Քէօբրիւտէն Ատալարա

2 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
9 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.

Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիրի գար օլտուղը վագթըլէ բազարտան մաատա կիւնլէրտէ սապահլարը Ատալարտան քէօբրիւյէ սաաթ 1.30տա եալընըզ պիր սէֆէր վէ ագշամլարը տախի սաաթ 10.15 կէչէրէք քէօբրիւտէն Ատալարա եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունաճագ տըր.

Բազար վէ էյյամը սաիրէտէ սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա վէ ագշամլարը Ատալարտան քէօբրիւյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էյյէ հավալարտա իճրա օլունմայաճագ տըր.

[*] Իշպու սէֆէրլէր մարտըն 15ինճի չարշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն եալընըզ սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր.

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ՅԷՎՄԻՅԷ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն	Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն
Սթ. Տգ.	Ս. Տգ.	Սթ. Տգ.	Ս. Տգ.
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30	2	2
2 15	2 15	3	3
3	3	4	4
3 45	3 45	5	5
4 30	4 30	6	6
5 30	5 30	9	9
9 15	9 15	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	12
11 30	11 20		
12	12		

Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիրի գար օլտուղը կիւնլէրտէ ագշամլարը քէօբրիւտէն վէ Գատըքէօյտէն սաաթ 12տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրէր չէյրէք էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր.

Գատըքէօյտէն իքիյէն 5 վէ 4 նումէրօ վաբօրլարտան պիրինին հօսպէլ իչիւն Թասաթթիլ Թագատիրինտէ, պունլարըն եէրինէ Թային օլունաճագ վաբօրլարտա քէօբրիւտէն իստիհամէ եօլճուլարըն բաշհաթարգ օլմամալարը մագսատինէ մէլնի սօնրատան Թախսիս օլընան վաբօրըն բօսթասը քէօբրիւտէն 11.30 սէֆէրինէ Թէսատիւֆ իթթիկի կիւնլէրտէ սաաթ 11.15 կէչէրէք վէ սօն բօսթայա Թէսատիւֆ իթթիկի կիւնլէրտէ տախի 11.45 կէչէրէք ագշամլարը քէօբրիւտէն պիրէր ֆազլա վաբօր գալտըրըլաճագ տըր.

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

[illegible]

Քէօբրիւտէն

Սա. Տգ.		Դիթր. Նօ.
2 20	Իզմիտէ կիտէն	2
5 40	Պիլէ Թէսատիւֆ	
7 30	Իզմիտէ կիտէն	4
8 55	Մուտանեայա կիտէն	6
10 55	Բէնտիքէ »	8

Հայտար Փաշատան

3	Բէնտիքտէն կէլէն	1
6 15	Իզմիտտէն կէլէն	3
8	Պիլէ Թէսատիւֆ	
9 35	Պիլէ Թէսատիւֆ	
11 30	Իզմիտ վէ Բէնտիքտէն կէլէն	5 վէ 7

ԼԱ ՖՐԱՆՍ

ՀԱՐԻԳԷ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

1837ՏԷ ԹԷՍԻՍ

Սէրմայէ	4,000,000
Գօնթրպութ ը Բրիմ	4,000,000
Սէնէվի Բրիմ	600,000
Շիմտիյէ գատար թէէտիյէ իթմիշ թազմինաթ	30,000,000

Բարիզին էմլաք ուզէրինէ իպրազ իտէն Գրէտի Ֆօնսիէ տը Ֆրանս պանգասընըն էմնիյէթինի սիկօրթասընը տէրհօտէ իտէն սալիֆ ուլ պէյան գումփանեանըն՝ պիր սէնէյի միւթէճավիզ Մէմալիքը Մահրուսէտէ տախի հարիգէ գարշը մուամէլէ իճրա իտէճէկինէ օլան միւտէրիյէթը ումումիյէսինին տահա պիր հիսսէ Թարիգլէ ճէրէյանը միւտէրիյէ իչիւն պու քէրրէ Մ. Շէհիրլէան իլէթիբար էյլէմէքտէ տիր: Պատէհու մէզքիւր իտարէտէ զայիթ էտէն ֆիյաթ վէ շէրաիթը միւթէտիլէ իլէ խանէ վէ մօպիլիա վէ էշեայի սաիրէի Թիւճճարիյէ սիկօրթա իտուպ, ահալիյի մէսայիշէն տօղրուտան տօղրույա միւրաճաաթըլարընտա հավլը օլմագ բրիմտէն իսկօնթօ 3 Թէրք իտէճէկի վէ գազա վուգուունտա տէրհալ Թազմին իտէճէկինէ Թէմինաթ իտէր.

Միւտիրիյէթը ումումիյէ Գալաթատա իզմիրլի օղլու խանընտա Նօ. 10

Սթամպօլտա չիւվալճը խանը-Զալթիյէ գուլլուգուտէ Ն. 50 սաաթճը Մարտիկ Էսայեան

Աթինատա Ա. Բոնա վէ Ն. Գոլփս

Իսքէնտէրիյէտէ Ս. Բ. Իզմիրլիօ.

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՅՈՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍՏԷ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվի պէյազ չամաշըր, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէլէրի, եաղմուր ֆիթթանլար, գօրսէլէր, ճէպէգ իչիւն չամաշըրլար, նագըշ իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլընըր.

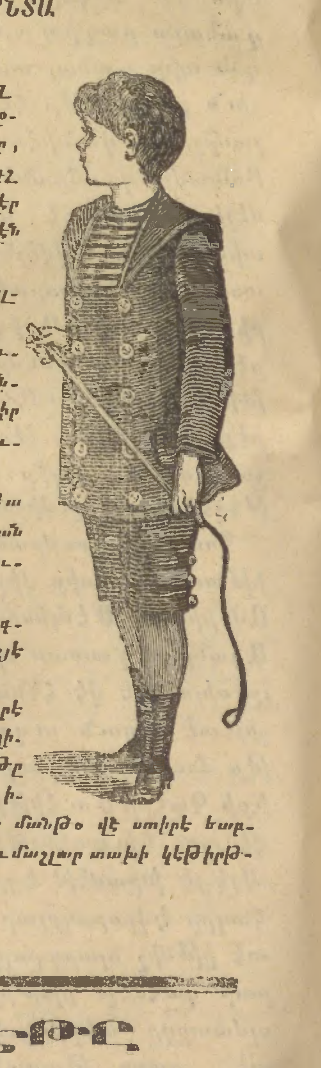
Քէօֆֆէի ալէա ճինստէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրագէնտէ սաթըլըր.

Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլընըր, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Եվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր.

Էկէր պէտէլի բօլիչա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սիբարիշաթ տախի իճրա օլունըր.

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըր. ագչէսի իատէ օլընըր վէ եալընըզ նագլիյէ ուճրէթի ալընըր.

Գատընլարա մուհսուս, օլմագ ուզրէ մէզքիւր մաղազա քէնտի ճէպիմ տէբօզիթօլարընտա մանհէր պիր Թէրզինին թահթը իտարէսինտէ պիր Թէրզիխանէ զամմ ու իլավէ էթմիշ օլտուղը կիպի, ըսմարլամա մանթօ վէ սաիրէ եաբմագ իչիւն էվրօբատան էնվաի չէհիտ գումաշլար տախի կէթիրթմիշ տիր.



ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ զաթլարըն սօտա վէ քիրէճ իփօֆօսֆիթլէրիյլէ թէրթիպ էյլէտիքլէրի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Աղըզա սիւտ կիպի լէզզէթլի կէլիր, չիւ պալըգ եաղը խասսէլէրինին քեաֆֆէսի պու պալըգ եաղընտա մէվճուտ տըր.

Վէրէմ չիֆա պուլուր

Գանսըզլըգ չիֆա պուլուր

Սըրաճա չիֆա պուլուր

Եօքսուլուք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր

Զայըֆլըգ չիֆա պուլուր

Չօճուգլարըն քէմիք խասթալըղը չիֆա պուլուր.

Աթըպպա թարաֆընտան թաստիգ օլունտուղը կիպի, գօգուսը վէ լէզզէթի բէք էյի տիր վէ միւտէտ տախի գօլայ հազմ օլուր.

Պէյլի պաշլը Լէճզախանէ վէ սըրէչար տիւքքեանլարընտա սաթըլըր.

Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի Համմէր վէ Հիրզէլ.

ԷՄՐԱԶԸ ՃԻԼՏԻՅԷՆԻՆ ՔԷԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻՉԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՔՍ ԹԻՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷԹԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎՔԻՃԱՏ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԷՐՀԷՄ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէտէն Թաստիգ պույուրուլմուշ տըր.

Իշպու հապ վէ մէրհէմ՝ էմրազը ճիլտիյէ վէ «էգզէմա» եանի Թուզլու պալղամ վէ մայասընըն խարապիյէթինտէն նէշէթ իտէն շիւպհէլի եարալար վէ պիւթիւն էմրազը ճիլտիյէնին քեամիլէն տէֆինէ մախսուս տըր. Էճզաճը Ֆէլիքս Թիրճիմանըն մէզքիւր հապ վէ մէրհէմի Ճէմիյէթը Թըպպիյէ թարաֆընտան թասթիգ օլունմուշ տըր.

Մէնհալը ֆիւրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ Աճէմ էֆէնտինին էճզախանէսի, վէ Թէօբօյ Պագչէ-Գաբուսընտա Գասսապեան էֆէնտինին էճզախանէսի, վէ Գալաթատա Վ. Ֆօսթէր գարշըսընտա Մ. Լէֆգէրեանըն էճզախանէսի իլէ սաիր էճզախանէլէր տիր. Հապլարըն գութուսու 20 վէ մէրհէմին գավանօզը 10 ղըշ.

Իւֆի Մ...

Գըրմըզը երէքքէպլէ իմզա վէ մէօհիւրը զաթիմի համիլ օլմայան գութու վէ գավանօզլարըն սախթէ օլտուղու իլան օլունըր.

ՄՕՏԱ ԱՃԷՆՏԱՂԸՇԼԸԹԸ

ԱՋԻՄԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Բէրլինըն գօգա ազամընտան մաուրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ վիւճուտտա էն զիյատէ գուվվէթ վէրիճի (Թօնիք) պիր մուալիճէ օլուպ, ֆէտ սընըֆլարընտա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խայրըլը էթէրլի էյի գուվվէթ վէրիր. Մէզքիւր շարապ գընազընա կիպի հարարէթ վէր-մէյիպ, գանսըզլըղա գարշը օլան իլաճլարըն տահա էն ալէասը օլտուղընտան, գընագընըն միւրէճ ճահ տըր. Իչիլմի Թամթըը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տահի շարապ եէրինէ գուլլանըլմագ պաշլանմըշ վէ պէտէնէ հօշ պիր սուրէթտէ վիւճուտա գուվվէթ վէ «ըշհէթ վէրմէքտէ պուլունմըշ տըր. Քէզալիք պու շարապ՝ երէքլէրին իսթիհասարըլըղընը տէֆ իթթիկի կիպի, էն զայըֆ մաիտէլէրի տախի կէնճլիք գուվվէթի վէրիր.

Պու շարապըն մուճիտի՝ Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գօգայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանըլաճէֆը պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզախանէսի օլուպ, Թիւրքիա իչիւն աճէնթէի ումումիսի տէ Տէրսաատէթտէ Գանծուք Պիրատէրլէրին Ինկլիզ էճզախանէսի տիր.